

Journées du patrimoine
sam. 16 et dim. 17 sept.

**Maisons
des habitant-es**

*Vos centres sociaux
se transforment*



**En "rythmes"
pour l'école**



**Portes ouvertes
Maisons des habitant-es**
sam. 23 sept.



Rentrée sportive

Entretien avec le maire

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart
 Crédit iconographique : ALE rugby, Léo Ballani, Etrier du Dauphiné, Salima Nekikeche, Jorge Perez/LookMeLuck, Photec Production, Jean-Marc Rouaud, Pascal Sarrazin, Marc Vanappelghem
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
 Archives photos : Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Emilie Grand, Catherine Reynaud
 Une de couverture : David Fraisse
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépôt légal : septembre 2017 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



3-7 Interview

8-15 Mix'cité

- L'actu 8-9
- Quartiers 10-11
- Rencontre 12-13
- Grand-angle 14-15

16 et 21 Concertation

17-20 Maisons des habitant-es

22-23 Conseil municipal

24-25 Libre expression

26-27 Sport

- Mini-portraits 27

28 Education

29-31 Culture

- Vu 30
- L'événement 31

32-33 Mix'Cité-Agenda

34-35 Vues d'ici

Disparition Jean-Pascal Genevois

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris, au début de l'été, la disparition du conseil-



ler municipal délégué Jean-Pascal Genevois. Ce passionné de jazz était un représentant fidèle et actif de la commune, très attaché

  l'émancipation populaire, à l'accès aux droits des personnes en situation d'incapacité ou de handicap.

Initiatives >>

Développement durable

Appel à projets

La Ville a décidé de soutenir financ i rement des réalisations relatives à la maîtrise de l'énergie, à la mobilité durable, à la nature en ville et aux déchets.

Si vous souhaitez innover, initier ou développer une action présentant un intérêt général dans ces quatre thématiques, la Ville peut vous donner un coup de pouce financier. L'appel à projets — ouvert jusqu'au 30 septembre 2017 — s'adresse aux associations, collectifs, habitant-es... Après examen



Les projets devront être mis en œuvre sur le territoire échirollois.

par les services, les projets seront soumis à l'avis d'une commission composée d'agent-es et d'élu-es communaux. Les propositions seront ensuite validées par le conseil municipal. Une convention sera signée entre le porteur de projet et la Ville.

JFL

Une notice explicative et le formulaire de candidature sont en ligne sur le site de la Ville ou à retirer auprès du service environnement et développement durable.
 Contact : environnement@ville-echirolles.fr

Annonces

> Rendez-vous Cité Plurielle

Ven. 15 septembre, 18 h   21 h, Espace Jacques-Prévert

Entre sexisme et racisme théâtre-forum échanges et débats entrée libre et gratuite

> Journées du patrimoine

Sam. 16 et dim. 17 septembre, Musées Viscose et Géo-Charles,  glise Saint-Jacques, Centre du graphisme, cinéma Pathé

> Maison des habitant-es

14 h   18 h, dans l'ensemble des Maisons des habitant-es

Portes ouvertes
Sam. 23 septembre, 11 h 30, Maison des habitant-es Surieux
 Temps inaugural

> Conseil municipal

Lun. 25 septembre, 18 h, hôtel de ville

> Réunion

Mar. 26 septembre

Présentation du projet Artelia aux associations du quartier des Granges

> 50  anniversaire du jumelage Grugliasco

Sam. 30 septembre, 18 h 30, salle des fêtes

Soirée festive

> Relais assistantes maternelles

Sam. 30 septembre, 10 h   12 h, RAM Ville Neuve, halte garderie Les Papillons (10, allée du Rhin)

Portes ouvertes

Chiffres



Maison des habitant-es

Vos centres sociaux deviennent Maisons des habitant-es (MDH) pour plus de services et d'animations de proximité.



Rondeau et A480

Le projet d'aménagement de l'A480 et de l'échangeur du Rondeau est sur les rails.



Destination  t 

La saison estivale a été riche d' v nements et d'animations sur la ville.



6

Le nombre de Maisons des habitant-es.

23

Samedi 23 septembre, date d'inauguration et des journées portes ouvertes des MDH.

2007

Année du début de la municipalisation des centres sociaux.



383

En millions d'euros, l'investissement sur le Rondeau et l'A480.

2022

Année de mise en service du nouvel échangeur.

90

C'est à la préfecture qu'appartient la décision de maintenir une vitesse de 90 km/h.



3

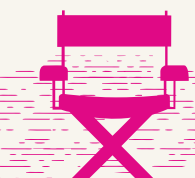
Les fêtes de l'eau ont marqué le début de l'été.

50

Les années d'amitié entre Echirolles et Grugliasco, célébrées lors du feu d'artifice du 13 juillet.

19 142

Le nombre d'entrées au Stade nautique en juillet et août.



Entretien avec Renzo Sulli

Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole

“Une ville moderne, humaine et métropolitaine”

Le maire parle des principaux dossiers d'actualité de la rentrée.



1 650 repas sont servis quotidiennement, en moyenne, dans les 13 restaurants scolaires de la Ville. Une attention particulière est portée à la lutte contre le gaspillage alimentaire.

Quel commentaire vous inspire l'actualité ?

R.S. : 2017 a été marquée par deux rendez-vous démocratiques importants — le scrutin présidentiel et les élections législatives, avec un renouvellement d'ampleur de la majorité parlementaire. Si nous avons besoin de mieux connaître les orientations du quinquennat, les premiers signaux adressés sont préoccupants quant à leurs conséquences pour les communes. L'annulation de 46,5 millions d'euros de crédits d'État destinés aux contrats de ville 2017 est dangereuse pour l'équilibre de territoires en rénovation et redynamisation urbaines, comme dans notre ville. La suppression de la taxe d'habitation va se traduire par une perte significative de financement pour les dépenses scolaires, sportives, culturelles, d'aménagement. La baisse des contrats aidés marque un recul pour les jeunes, les associations et les publics éloignés de l'emploi.

De premières mesures préoccupantes

Et que dire des conséquences qu'auraient les 13 milliards d'euros d'économies demandés aux collectivités, au sortir d'années où nous avons déjà dû faire face à des baisses de dotations sans précédent. La baisse annoncée des APL est, par ailleurs, une mesure injuste qui va pénaliser près de 800 000 étudiant-es. L'actualité, ce sont aussi ces attentats terribles qui, un an après Nice, se répètent et endeuillent

de grandes métropoles européennes ou mondiales. Dans ce climat anxiogène, nous sommes déterminés à continuer de faire d'Echirolles une ville humaine, engagée pour l'égalité, contre toutes les discriminations, attentive à la place des générations — de la petite enfance à nos ancien-nés en passant par la jeunesse.

C'est la rentrée scolaire. Quelles sont les perspectives s'agissant des rythmes ?

R.S. : Sans doute faut-il resituer notre réflexion dans le cadre du “débat” suscité par les annonces du président de la République, donnant la possibilité aux communes de revenir à la semaine de quatre jours. A Echirolles, nous avons, dès



Place nette ! La construction du nouveau restaurant scolaire Vailant-Couturier débute ce mois-ci. 425 000 euros y sont consacrés.

● ● ● (suite page 4)

● ● ● (suite de la page 3)

2013, mis en place les “nouveaux” rythmes scolaires, guidés par la volonté de donner à chaque enfant les chances de mieux réussir sa scolarité. Nous l’avons fait dans le cadre d’un projet éducatif ambitieux, en concertation avec la communauté éducative. Nous mettrons à profit cette année scolaire pour ouvrir une concertation avec les acteurs de l’éducation et parents d’élèves. **La pérennisation des financements d’Etat sera un élément incontournable de notre décision.** Après quatre années de mise en œuvre des rythmes, nous avons procédé à des ajustements pour donner plus de souplesse aux modes d’inscription, répondre à une demande de flexibilité accrue, en garantissant la même qualité. Nos accueils périscolaires conservent des tarifs très en dessous de la plupart des communes.

Le projet éducatif et l’école : des priorités

Notre priorité à l’école passe aussi par une politique ambitieuse de rénovation du patrimoine scolaire : 425 000 euros sont investis pour la construction du restaurant scolaire Vaillant-Couturier. Ainsi tous les groupes en auront un. Nous consacrons 391 000 euros à des interventions dans le cadre de l’Agenda d’accessibilité programmée. Le groupe scolaire Langevin, les maternelles Marat, Triolet, Moulin et Cachin ont également fait l’objet de travaux.

L’ouverture des Maisons des habitant-es marque-t-elle un moment fort ?

R.S. : L’évolution de nos centres sociaux — dont les missions traditionnelles seront maintenues — marque une orientation forte de notre projet de mandat. Les 10 ans de la municipalisation sont le bon moment pour cette transformation, anticipée avec l’ouverture, en février dernier, de l’Espace Jacques-Prévert au Village Sud. Avec six Maisons des habitant-es, nous pourrions continuer à renforcer la proximité au service de tous les habitant-es, proposer de nouveaux services en matière de développement de la citoyenneté, d’accompagnement vers la parentalité, de promotion de l’égalité comme de l’économie sociale et solidaire. Le samedi 23 septembre, nous organiserons des portes ouvertes dans les Maisons des habitant-es, pour présenter les activités, les évolutions, les nouveautés. **C’est un changement profond conduit avec les comités d’usager-ères et la Caisse d’allocations familiales. Les valeurs de solidarité, de démocratie, de dignité, d’égalité portées par les centres sociaux dès l’origine seront au cœur du fonctionnement des Maisons des habitant-es.**

Peu avant l’été, on a beaucoup parlé du réaménagement du Rondeau et de l’A480. Ce projet vous tient très à cœur ?

R.S. : La signature du protocole d’inten-



Les Maisons des habitant-es enrichissent encore les missions et une qualité de service des actuels centres sociaux. L’Espace Jacques-Prévert, inauguré en février, au cœur de Destination été.

tion entre l’Etat, la Métro, le Conseil départemental et Aréa permet de voir se concrétiser à l’horizon 2019 le démarrage de ce projet majeur pour lequel nous militons de longue date. Quand on parle d’une “métropole apaisée”, et c’est un objectif auquel je souscris, on imagine une agglomération avec des accès plus fluides, moins de pollution, une vitesse maîtrisée. Le fait de traiter ensemble du Rondeau — qui accueille jusqu’à 100 000 véhicules par jour — et de l’A480 est important. Nous sommes attachés à réduire les coupures

Rondeau : une avancée majeure



La future tranchée couverte (modélisation) de 290 m, permettra à la rocade Sud de rejoindre directement l’A480, en passant sous le cours de la Libération. (Crédit image : maîtrise d’ouvrage : DREAL Auvergne-Rhône-Alpes - Conception : DIR Centre Est/Dumetier Design/Arcadis - Illustration : Lylo Perreau)

urbaines liées à la rocade, à préserver les populations des nuisances sonores, à décongestionner la circulation, en lien avec les modes de déplacements doux à développer. Plus de 80 millions d’euros seront dévolus au Rondeau, 300 au réaménagement de l’A480. Il s’agit d’une avancée importante, même si nous demeurons attentifs à l’insertion urbaine et environnementale du projet, en lien avec le nouveau quartier Navis. Notre ville a tout à gagner à cette perspective. Cela s’inscrit dans notre volonté de **faire d’Echirolles une ville des courtes distances.**

Qu’entendez-vous par là ?

R.S. : Une ville des courtes distance, c’est réduire les distances domicile/travail, c’est permettre à des services de proximité — santé, culture, animation, sports, loisirs — d’être présents pour dynamiser le développement économique de la ville. Les mobilités sont une question essentielle pour les habitant-es, pour les salarié-es qui doivent pouvoir se déplacer sereinement, les entreprises qui développent leur activité. Nous avons en ce sens relayé — en concertation avec les habitant-es — la démarche métropolitaine généralisant les 30 km/h, soucieux de la protection des plus vulnérables comme de la transition énergétique, dans laquelle s’inscrit cette mesure. **Bâtir cette ville des courtes distances, c’est, par exemple, renforcer la présence des transports collectifs comme nous l’avons fait en obtenant, il y a un an, le prolongement de la ligne de bus C3 jusqu’au Centre du graphisme.** Et cela marche puisque la fréquentation est en hausse : plus 42 % sur les six nouveaux arrêts de cette ligne. De même, l’extension de l’actuelle ligne A vers Pont-de-Claix, avec deux nouveaux arrêts, sera un vrai plus en termes de desserte d’ici 2019. Quelque 5 000 voyageurs potentiels seraient attendus quotidiennement. Les travaux sur l’échangeur du Rondeau

rendront possible la prolongation de la ligne E du tramway jusqu'à Pont-de-Claix. Nous étudions les conditions de mise en œuvre de zones de circulation restreintes. **Enfin, le projet de la Centralité Sud, porté avec la Métro, est de nature à renforcer encore le dynamisme de l'actuel pôle gare. Echirolles se situe au centre géographique de la nouvelle Métropole, c'est une opportunité en termes d'attractivité et de perspectives d'avenir, et une responsabilité pour notre ville qui recense aujourd'hui 18 000 emplois publics et privés.**

Que pensez-vous de la nouvelle grille tarifaire du réseau de transports de l'agglomération ?

R.S. : Si cette nouvelle grille tarifaire a, sans doute, des avantages avec des formules pour chacun-e, je ne peux me résoudre à l'augmentation — importantes — des tarifs en direction des plus



L'extension de la ligne C3 vers le Centre du graphisme connaît, depuis sa mise en place il y a un an, un succès de fréquentation.

de 75 ans. Je suis favorable à la gratuité du réseau pour les personnes âgées lors des heures creuses, comme cela a longtemps existé. Au-delà des seuls tarifs, il faut des mesures pour encourager les anciennes à la mobilité, rompre leur isolement, les inciter à rester partie prenante de notre société.

Beaucoup de projets portent la marque métropolitaine. Ne craignez-vous pas qu'Echirolles ne perde sa singularité ?

R.S. : Le lien Commune/Métropole doit faire la force de notre territoire au service des habitant-es. Nous n'avons jamais craint d'en débattre : nous avons organisé, dans ce mandat, des Assises citoyennes autour de la Métropole en octobre 2014, une réunion publique en février 2016, deux conseils municipaux spécifiques, des comités de quartiers. **Beaucoup d'aspects importants dans la vie des habitant-es — comme l'échangeur du Rondeau, la Centralité Sud, le projet de renouvellement urbain des Villeneuve, le Plan local d'urbanisme intercommunal, l'entretien de la voirie — se traitent à une échelle d'agglomération.** Devrait-on s'en désintéresser au prétexte que ces questions nécessitent une vision plus large ? Je pense, et les élu-es métropolitain-es echirollois-es s'y emploient, qu'il nous appartient d'ap-

porter notre regard, notre connaissance de la ville, de ses habitant-es, pour que, leurs intérêts soient défendus. Nous avons, par exemple, porté des enjeux de centralité, de déplacements, de transition énergétique au sein du Plan local d'urbanisme intercommunal. Nous apportons une contribution constructive à cette agglomération dans laquelle vivront nos enfants. L'appartenance à la Métropole est une réalité, et nous portons des projets économiques novateurs, discutés, qui participent du développement de nos territoires.

Vous avez évoqué la participation citoyenne. N'est-ce pas parfois une "fausse bonne idée" ?

R.S. : Comment imaginer que les habitant-es, les associations, celles et ceux qui font la ville au quotidien pourraient ne pas être associés à son devenir ! Devrait-on feindre de ne pas voir que lors du scrutin législatif, plus de 57 % des Français-es ne se sont pas rendus aux urnes ? Cet impératif de transparence, comme le souci que ne se creuse pas un "fossé démocratique" nous avaient conduits, dès septembre 2014, à retransmettre en direct les conseils municipaux sur notre site internet, aujourd'hui modernisé. Notre vision de la citoyenneté, c'est de confronter les points de vue, de partager — autant que possible — les décisions, grandes ou "petites". Les comités d'usagers, les comités consultatifs des déplacements, des énergies, l'atelier urbain public mis en place autour du Projet de ville, les réunions publiques autour du projet des Villeneuve ou des projets urbains, la création des trois conseils citoyens, sont autant d'exemples de notre volonté de tout mettre sur la table, pour amender, enrichir les projets de l'expertise citoyenne. **La participation, ce ne sont pas simplement les rencontres ou rendez-vous publics, c'est aussi rendre les Echirollois-es acteurs des manifestations.** Trois exemples me viennent à l'esprit. Avec le collectif Cité Plurielle, nous

Participation, transparence et pédagogie

avons repensé cette manifestation pour l'égalité en mars 2017. En mai, nous avons réussi la 2^e édition de Tempo Libre, manifestation festive qui a rassemblé plusieurs milliers d'Echirollois-es. Nous avons, en avril dernier, lancé l'opération Nettoyage de printemps autour de la



Echirolles et ses habitant-es entendent défendre une identité forte, des atouts et un positionnement central dans une métropole en mouvement.

propreté et du civisme. En une semaine, plus de 9 tonnes de déchets ont été récoltés grâce à l'apport citoyen ! Nos 50 canisites ont permis la collecte de 63 000 défécations canines, soit 12,5 tonnes. S'il arrive parfois quelques dysfonctionnements, Echirolles est une ville propre !

Quels objectifs auront les Assises que la Ville organisera le 30 novembre ?

R.S. : Ces 9^{es} Assises citoyennes traduisent la volonté de l'équipe municipale de faire le point avec les Echirollois-es du développement de notre ville, des projets et perspectives comme des questions — essentielles — de conditions et de cadre de vie. Nous voulons nous saisir de ce moment fort de la participation pour montrer que les projets, la rénovation des quartiers, l'économie ou les mobilités sont au service d'un Projet de ville ambitieux, évolutif, qui prend en compte le



Les Assises citoyennes, le 30 novembre prochain, un temps fort de la participation citoyenne autour du projet de ville dans toutes ses dimensions.

contexte fi ancier comme la question de la Métropole. Ces Assises seront précédées d'un cycle de comités de quartiers à l'automne. Nous avons tenu des engagements importants dans de nombreux domaines en matière d'éducation, de mise en place d'une politique locale de sécurité et de prévention, de sobriété énergétique, d'embellissement et de cadre de vie, d'attractivité et de dynamisme économique.

● ● ● (suite de la page 5)

Nous portons une vision d'ensemble de la ville qui lie quotidien et avenir. Il reste beaucoup à faire pour fortifier cette ville d'aujourd'hui, préparer la ville de demain. Nous sommes déterminés à faire avancer Echirolles. Ces Assises nous permettront d'en débattre avec les Echirollois-es.

Les déclarations du procureur de la République évoquant — au cœur de l'été — Grenoble et son agglomération comme gangrenées par le trafic de drogue, ont fait beaucoup réagir. Comment les avez-vous reçues ?

R.S. : Il faut parfois ce type d'intervention "choc" pour que les élu-es locaux, qui font un diagnostic similaire, et les habitant-es, qui expriment leur "ras-le-bol", soient entendus. Dois-je rappeler que l'automne dernier, nous avons été confrontés à des fusillades dans plusieurs quartiers de l'agglomération et dans notre ville ? Nous parlions alors du développe-

*Une nouvelle
approche de la
grande délinquance
est nécessaire*

ment de l'occupation illicite de certains secteurs par des délinquants parfois bien connus qui, en groupes organisés, se

livrent à des trafics, agissent de manière dangereuse, créant un climat insupportable pour les habitant-es. **La gravité de ces phénomènes m'avait conduit à réclamer au représentant de l'Etat des effectifs supplémentaires et l'organisation d'une table ronde avec les maires concernés, les partenaires, comme les bailleurs, sur ces questions liées à la grande délinquance et à la circulation d'armes lourdes.**

Aujourd'hui, le développement des métropoles exige des moyens, des stratégies nouvelles pour éviter les phénomènes de prise de contrôle de territoire. Notre agglomération a subi des blocages de chantiers par de petits groupes d'individus qui exercent menaces et parfois violences en direction des entreprises. Nous avons connu à Echirolles un blocage de chantier — celui du multi-accueil au Village Sud — alors que nous ne sommes pas en déficit de mesures d'insertion. Comme il l'avait déjà fait lors de notre Conseil local de sécurité et de la délinquance, le procureur de la République a rappelé ce à quoi les habitant-es sont confrontés avec plus ou moins d'intensité. Ce constat partagé doit ouvrir la voie à de véritables mesures dans la durée...

Au-delà de ces phénomènes, comment la Ville agit-elle pour la sécurité ?

R.S. : Comme en matière de finances locales, il est important de pouvoir rappeler — et c'est tout sauf une "rengaine" — la responsabilité de l'Etat sur ces questions. C'est à lui d'assurer la sécurité des biens et des personnes ! Notre ville n'échappe pas à la petite délinquance,



aux incivilités parfois très pesantes pour les Echirollois-es. **Je rappelle régulièrement l'importance de "l'investissement" de la Ville : la mise en place d'une brigade de nuit de la police municipale, dont les statistiques sont publiées, d'un numéro vert (0800 16 70 41) ou le renforcement de la vidéoprotection — avec un centre de supervision urbaine entièrement réorganisé.** Nous avons rendu plus opérationnel notre Conseil local de sécurité et de la délinquance, une instance qui réunit tous les partenaires. Tous les nouveaux aménagements urbains intègrent en amont cette préoccupation de la tranquillité publique. Des annonces gouvernementales ont été faites quand à la mise en place d'une police de proximité dès la fin de l'année. Je me suis adressé au ministre de l'Intérieur pour qu'Echirolles puisse expérimenter le renfort de cette police "de la sécurité du quotidien". Comme je l'ai fait auprès de ses prédécesseurs, je demande au ministre que notre ville se voit dotée d'un véritable commissariat de plein exercice. La nécessaire proximité est à ce prix !

Quels sens donner aux projets urbains et économiques nombreux ?

R.S. : Nous avons, de longue date, un Projet de ville, évolutif, global, et nous développons des orientations fortes — maintien et renforcement de l'activité économique, mixité de logements et de services, qualité de l'espace public, intégration environnementale — au travers du Plan local d'urbanisme et de son pendant intercommunal.

*Des projets
économiques
phares porteurs
d'emplois et de
ressources*

de la transition énergétique, développe l'emploi et le commerce de proximité. **Nous voulons poursuivre le renouvellement urbain, social et environnemental sur Essarts-Surieux à la Ville Neuve,** en lien avec la Métro, la Ville de Grenoble et les bailleurs. Nous déposerons le dossier

Tous les projets — y compris ceux qui portent sur des terrains privés — doivent être au service d'une ville qui renouvelle ses grands quartiers, réussit le défi

auprès de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine vers la fin de l'année. Développer l'attractivité de ce grand quartier populaire — habitat rénové, maison médicale, sécurité accrue, commerce de proximité revivifié — pour améliorer la qualité de vie des habitant-es est notre objectif. L'exemple du Village Sud me semble significatif. L'inauguration

et l'ouverture du nouvel Espace Jacques-Prévert confortent la métamorphose de ce quartier, que complèteront la rénovation des façades cet automne, le futur multi-accueil de 40 places en cours de réalisation et l'ouverture prochaine d'un centre de santé. A Ouest, outre le réaménagement du Rondeau et le futur quartier Navis, les travaux de reconstruction du centre commercial Villancourt ont repris



Le cadre de vie quotidien et son embellissement sont importants. Echirolles compte 70 504 arbres qui fournissent 28 % de la population en oxygène.

et ceux — attendus — de requalification de l'espace public à la Luire débutent ce mois-ci. Sur tout le territoire, des projets économiques comme le Rayon Vert à Navis, avec 300 emplois potentiels ; Artea sur le site Bull, avec des établissements tertiaires et un potentiel de près de 2 000 emplois ; Artelia, avec près de 10 000 m² de bureaux et l'implantation de son laboratoire ; la restructuration de Carrefour/Grand'place... montrent notre volonté de soutenir des projets économiques d'ampleur, porteurs de ressources nouvelles, qui répondent aux enjeux de l'emploi.

Disposer d'un grand pôle de santé public/privé, c'est important pour Echirolles ?

R.S. : Nous travaillons à une ville bien équipée, maillée par un véritable réseau, attractive avec ce pôle de santé. C'est un enjeu primordial d'accès aux soins. D'ici octobre prochain, le Centre de gérontologie Sud 2 (CGS2), sur 8 500 m² et quatre niveaux, portera l'offre échirolloise de



Près de 37 000 personnes ont participé aux expositions et activités du Mois du graphisme, doté depuis un an d'un nouveau centre permanent. 1 860 élèves sont venu-es durant le temps scolaire.

soins gériatriques à 245 lits au total. C'est un projet que nous soutenions de longue date qui va voir le jour. Le centre de santé actuellement installé rue Manouchian rejoindra le Village Sud début 2019, sur le site de l'ancienne ludothèque réhabilitée. Depuis mars dernier, la Maison de santé Les Essarts-La Butte s'est installée, signe positif de la dynamique du quartier. La Maison des anciennes est reconstruite dans le cadre du projet Vivacity.

Attirer de nouvelles ressources, aller de l'avant

A la Luire, le centre de santé mutualiste a été agrandi, rénové : il accueille près de 6 000 patient-es. Tout cela s'ajoute à la clinique des Cèdres, des Granges, au pôle public de l'hôpital Sud, à SOS Médecins, au centre ostéo-articulaire, au CMP et aux

nombreux praticien-nes dans les quartiers. Echirolles est une ville exemplaire pour l'accès aux soins, la proximité et la variété des services médicaux. Cela participe de cette ville des courtes distances et de la qualité des conditions de vie. Le maillage de notre ville favorise, de plus, le regroupement et la mise en réseau des acteurs du monde de la santé. Plus largement, les questions d'accessibilité de nos équipements, comme celle de l'accès aux soins dans nos Maisons des habitant-es, ou le rôle du Conseil consultatif des retraités, la place de l'habitat intergénérationnel, illustrent l'importance que nous attachons aux questions de santé publique.

Comment parvenir à une ville à haut niveau de service public avec des contraintes budgétaires aussi fortes ?

R.S. : Nos budgets sont le fruit d'un travail productif, concerté, avec une stratégie financière pour la période 2016-2020. Depuis 2011, notre ville a subi une baisse de 5,2 millions d'euros des dotations de l'Etat. Pour nous redonner des marges, nous avons poursuivi la maîtrise de nos dépenses, en investissement ou en fonctionnement, dans le cadre d'une fiscalité maîtrisée — sans augmentation en 2017, ni jusqu'en 2020. Le désendettement continu s'accélérera encore. La maîtrise de la masse salariale et des effectifs se fait pour l'instant — j'insiste sur ce point — sans affaiblir la qualité du service public. La mise en concurrence, la réduction de nos consommations de gaz ou d'électricité, le redimensionnement des manifestations ou le repassage de projets sont des pistes étudiées. Notre politique d'achat en groupement de commandes avec plusieurs communes permet à Echirolles de faire diminuer le prix du gaz alimentant nos bâtiments publics, avec un gain de 15 000 euros. Nous avons mis en place avec les agents communaux un projet d'administration porteur de mesures concrètes. Toutes

les initiatives font l'objet d'un travail fi pour trouver des formes économes. C'est au prix de ce travail de mutualisation, de redimensionnement, d'optimisation de nos interventions sur les territoires que nous pouvons maintenir nos politiques solidaires, envers la petite enfance, d'éducation, de culture, de soutien aux associations et clubs, d'entretien de nos bâtiments. Nous voulons préserver la capacité de notre ville à se développer, à attirer de nouvelles ressources, à financer ses investissements par de nouvelles recettes. Cela sous-entend toutefois que les communes conservent des capacités fi anciennes, et les 13 milliards de baisse de dotations supplémentaires annoncée pourraient avoir des conséquences terribles en termes de projets à différer, de services ou d'initiatives à supprimer, voire d'équipements à fermer... Il faut en être pleinement conscient.

En conclusion, sur quoi souhaiteriez-vous insister ?

R.S. : Il y a beaucoup de questions que je n'ai fait qu'esquisser, mais qui n'en sont pas moins des préoccupations importantes comme l'engagement résolu d'Echirolles pour la transition énergétique à travers notamment la délibération-cadre "Territoire durable 2016-2020", le développement culturel et la perspective d'un pôle muséal "art et industrie", la place de la jeunesse, les questions de formation, d'insertion... Mais je voudrais conclure en remerciant l'ensemble du mouve-



Avec ses 112 chambres sur 5 900 m² de plancher, la nouvelle Maison des anciens-nes gagnera 16 places tout en contribuant à la requalification du quartier. Par ailleurs, 245 lits seront bientôt proposés au centre de gérontologie de l'hôpital Sud.



ment associatif, culturel, sportif, celles et ceux qui dans leurs domaines respectifs contribuent au "mieux-vivre" ensemble, qui doit rester notre modèle. Ville à taille humaine, Echirolles restera une ville conviviale, de liens, dans laquelle les moments de rassemblement — Forum des sports et des associations, banquet des anciennes, Tempo Libre, concertations, Mois du graphisme, Marché de Noël... — sont au cœur de notre vie en commun. Nous avons beaucoup de moments de fraternité, de partage, de découverte, à vivre ensemble toutes générations et toutes opinions confondues. C'est la richesse de notre ville !

Propos recueillis par BCB

Animations >> Destination Été

L'été en partage

Deux mois d'animations, de visites, de propositions multiples, sportives et culturelles, ludiques et éducatives, ont rythmé l'été échirollois.

Il était difficile d'échapper aux grandes structures gonflables et aux jeux d'eau qui ont animé la ville durant les nombreuses festivités organisées dans les quartiers. Des temps qui ont permis de se rafraîchir par les températures caniculaires, mais aussi à tous et toutes de se retrouver lors d'un après-midi ensoleillé. Car il y avait de la joie, de la fraternité à voir tout le monde jouer et participer. Les fêtes de quartiers, les animations de proximité, les temps intitulés "La ville au bord de l'eau", "Beaumarchais Plage", avaient en commun le partage, sans frein. Il fallait vivre ces moments de rires complices, d'instantanés échangés avant la diffusion d'une séance de cinéma en plein air pour en saisir la portée. Alors parfois certes, la météo a joué quelques tours orageux qui ont coupé court au programme. Ces caprices du temps mettaient finalement en

fois-ci. Avec Aqua Plus santé, le service des sports a proposé aux garçons et filles de plus de 16 ans de bénéficier de cours gratuits de renforcement musculaire, stretching, encadrés par des éducateurs diplômés. Une heure de remise en forme adaptée pour que tout le monde puisse profiter des actions mises en place.

Pour tous et toutes

Destination été est loin de se résumer à ces seuls moments car il faudrait encore citer les différents ateliers et rendez-vous culturels qui se sont tenus dans les musées, avec notamment le vernissage de l'exposition *Un tour du monde de l'affiche* au



Les jeux d'eau ont connu un franc succès.

Centre du graphisme, toutes les actions des centres de loisirs, "Cultivons la ville" à la MJC Desnos qui mettait le spectacle de rue à l'honneur, mais aussi les sorties et ateliers dans les centres sociaux, sans oublier les séjours et actions des équipements jeunesse, ou les propositions sportives d'Atout Sport...

Bref, autant de temps variés, autant de temps d'entente !

MB

> Le chiffre

190

Le nombre de participant-es à la nocturne du stade nautique du 18 juillet.

relief l'attente et la volonté de chacun-e à vivre la fête. Une fête comme ce 13 juillet, lors du feu d'artifice qui célébrait les 50 ans de jumelage avec Grugliasco ; une fête comme ce bal populaire qui s'en suivit, la bougeotte aux pieds, le sourire aux lèvres, la tête aux rêves...



Des nouveautés adoptées

Cette année, le stade nautique s'offrait trois ouvertures exceptionnelles, des nocturnes gratuites de 19 h à 21 h 30. Une initiative qui a trouvé un écho retentissant, notamment le 18 juillet, journée de forte chaleur, qui a vu 190 personnes profiter de l'aubaine. Un public varié et partagé entre celles et ceux qui avaient payé leurs entrées et sont restés profiter de la fermeture tardive, et les autres venus spécialement pour la nocturne à 19 h.

Autre nouveauté, dans le cadre d'Aqua Plus cette

Aménagement >> Square Champ-de-la-Rousse

Le jeu est choisi

Une longue phase de concertation a permis de définir le nouveau jeu qui sera installé devant le chalet. Sa mise en service est prévue à l'automne.

Au terme de deux réunions de concertation, dont une spécialement sur site, les services de la Ville ont étudié trois scénarios avec des modules différents qui avaient été présentés aux riverains. C'est finalement le jeu "Extra 2 Tours", pour les enfants de 2 à 12 ans, qui a été retenu. "Des critères techniques et environnementaux — géométrie, origine et pérennité des matériaux, capacités ludiques, intégration paysagère et préservation de l'esprit initial du square — ont inspiré ce choix", remarquent Daniel Bessiron, adjoint au développement durable, et Laëticia Rabih, adjointe à la qualité du patrimoine et des espaces publics. D'une emprise de 35 m² au sol, aux couleurs dominantes marron, vert clair et foncé, le jeu offre un potentiel de dix activités, dont un toboggan, une surface d'escalade, un pont traversant... Son implantation nécessitera la couverture partielle de la noue — à proximité du chalet — et la protection des piliers en béton existants.

Deux autres jeux pour les tout-petits — l'un à ressort et l'autre de manipulation — complètent ce programme d'aménagement du Champ-de-la-Rousse. Qui devrait renforcer l'attraction d'un espace très fréquenté par les familles, satisfaire petits et grands.

JFL



D'une emprise au sol de 35 m², le jeu choisi, pour les enfants de 2 à 12 ans, offre un potentiel de dix activités.

> Centre social Anne-Frank Recherche de bénévoles

Le centre social Anne-Frank recherche des bénévoles pour aider à l'apprentissage du français des adultes, animer des ateliers d'initiation à l'informatique ou co-animer des



ateliers de réparation d'objets cassés ou abîmés. Si vous êtes intéressé-e, contactez le centre social : 04 76 40 20 51, centre-social-annefrank@ville-echirolles.fr, ou directement sur place, 1, rue de Lorraine.

amitié franco-tunisienne

L'association franco-tunisienne d'Echirolles organise sa "journée de l'amitié" samedi 23 septembre, à partir de 11 h 30, au parc des sports Jean-Vilar, quartier des Granges. Repas (sur réservation au 06 35 40 18 28), animation musicale, jeux pour les enfants.



IMANE BENHAMED

Stagiaire du
Bafa intercommunal

"Je veux travailler avec des enfants depuis le bac. Je me suis renseignée en MJC, en centre de loisirs... A chaque fois on me demandait le Bafa", explique la jeune Echirolloise de 19 ans. "Le Bureau information et initiative jeunesse (BIJ) m'a parlé de la formation.

J'étais intéressée, mais je n'étais pas sûre d'avoir le temps", poursuit l'étudiante en première année de psychologie. Elle y est finalement allée. "Et je le referais. Ça



m'a permis de voir comment travaillent des professionnels de structures de différentes villes, de rencontrer

d'autres jeunes. Plus on est nombreux, plus on a de points de vue différents", se réjouit Imane, qui souhaite "continuer dans l'animation, passer des formations, des diplômes, pour travailler avec les enfants".

Formation >> Bafa

Une première validée !

Une première organisée par les services jeunesse des trois communes, encadrée par les

formateurs des centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active (Cemea) Rhône-Alpes. La formation a débuté en octobre 2016 par la session de base à Fontaine, s'est poursuivie par des stages pratiques dans des structures des trois villes, et s'est achevée par la session de perfectionnement à Echirolles, à l'Espace Prévert, au Village Sud.

"Le Bafa, c'est la chance pour vous d'avoir un petit, voire un grand emploi d'animateur. Nous avons besoin de personnes qui ont le Bafa complet, leur a indiqué Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse, l'insertion et la formation. J'espère que cette première expérience collective, le fait de pouvoir travailler avec des gens de différents horizons, vous a plu. Et pourquoi ne pas l'élargir encore à l'avenir ?" Une piste à explorer.

LJSL



Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse, l'insertion et la formation, a félicité et encouragé les jeunes stagiaires lors de la session de perfectionnement, organisée à Echirolles, à l'Espace Prévert.

Education >> Anniversaire

Lumière a soufflé ses 50 bougies

Le collège a fêté son demi-siècle d'existence lors de sa journée portes ouvertes. L'occasion de se replonger dans le souvenir et les mémoires — bien vivantes — de l'établissement.

Chaque fin d'année, c'est un rituel. Comme la plupart des établissements, le collège Louis-Lumière a organisé sa journée portes ouvertes en juin. L'occasion d'accueillir les parents d'élèves pour leur présenter les travaux et projets de l'année, de faire découvrir l'établissement aux futurs 6^e et à leurs parents. L'opportunité aussi, cette année, de profi-



D'ancien-nes élèves, enseignant-es et personnels étaient présent-es lors de cette journée pour faire partager leur attachement à l'établissement. Ici, aux côtés de Sylvette Rochas, élue au conseil municipal et ancienne élève.

ter d'un cours d'histoire grandeur nature, en présence d'anciens élèves, professeur-es et personnels présent-es, pour faire partager leur "amour" du collège, l'établissement fêtant ses 50 ans.

Un Méga-livre aux souvenirs

"Il y avait une entente formidable. C'était le bonheur", résumèrent-ils. Une exposition photo et un diaporama, réalisé par Stéphanie Lochis, professeure d'histoire, avec le service archives de la Ville, étaient aussi présentés. "Même si le métier, les élèves ont changé, on retrouve le plaisir d'enseigner, d'accompagner les élèves", assure la professeure. Et, clou du spectacle, un livre géant, le Méga-livre, réalisé par des élèves de seconde en 1996, lors de la reconstruction du collège, avait même été "exhumé" des archives. Quel anniversaire !

LJSL

> Aménagement urbain

Navis poursuit sa mue

Comme le bombyx mori, le ver à soie, Navis poursuit sa mue. Naturel pour un quartier qui abritait les équipements sportifs destinés aux ouvriers de l'usine de la Viscose, qui fabriquait la version artificielle de la fibre. Une jolie façon de renouer le fil de l'histoire, que le maire Renzo Sulli a souligné lors de l'inauguration des résidences La Bobine et Les Viscosiers, dans le cadre du projet qui anime le secteur depuis un an et demi

L'inauguration des résidences La Bobine et Les Viscosiers, fin juin, a marqué la fin de la première phase de l'opération d'aménagement urbain du secteur, qui se poursuivra durant encore deux ans.

son de la résidence intergénérationnelle Navis et du Rayon Vert, immeuble de bureaux qui abrite la salle polyvalente municipale à dominante sportive, en attendant celles de La Rayonne et des Feuillantines. "Rayon Vert, c'est le nom du fi de soie arti ficiel de la meilleure qualité produit à la Viscose, comme le projet le sera", a dit le maire.

Et ce n'est pas fin. La phase 2, qui devrait démarrer début 2018, comprend la démolition du gymnase, l'extension du square Marguerite-Garbil — ancienne ouvrière de la Viscose —, la réalisation de vestiaires pour le terrain de foot, d'une liaison piétons-cycles entre le Rayon Vert et le parking.

La phase 3, derrière le Rayon Vert, aux abords du musée de la Viscose — qui sera démolit et transféré dans le nouveau pôle muséal Art et industrie, à Géo-Charles —, sera consacrée à l'installation de services

et de commerces de proximité. "La Ville est attentive au développement de ce quartier d'avenir dont la transformation profonde pour le faire entrer dans la modernité ne fait que commencer", a conclu le maire.

LJSJL

+ d'INFOS

>>> LES OPÉRATIONS EN CHIFFRES

Déjà livrées :

- Le Navis, résidence intergénérationnelle, Immobilière Rhône Alpes (IRA), 63 logements locatifs : 36 familiaux, 15 "jeunes", 12 plus de 60 ans.
- Les Viscosiers, IRA, 63 logements.
- La Bobine, Opac 38, 39 logements locatifs sociaux.
- Le Rayon Vert, immeuble de bureaux de 4 500 m² qui accueillera 200 à 300 salariés.
- La salle polyvalente municipale à dominante sportive de 500 m² pour les scolaires, clubs et réunions publiques.

En cours de construction :

- Les Feuillantines, Dauphilogis, 31 logements en accession sociale (2^e trimestre 2018).
- La Rayonne, MV Résidences, 84 logements en accession libre (juin 2018).

> Moi, mon école, mon quartier, ma ville

Une saison 2 réussie !

Les élèves de 19 classes de primaire et du secondaire ont présenté, fin juin, à la bibliothèque Neruda et au collège Picasso les travaux réalisés dans le cadre de la deuxième édition du projet Art'chitecture38.

Un projet porté par la Direction des services départementaux de l'Education nationale, avec la Ville, le Conseil architecture urbanisme environnement (CAUE) et la Maison de l'architecture de l'Isère. Le but est de sensibiliser les élèves à l'architecture de leur école, à leur environnement, à leur cadre de vie, avec l'accompagnement d'architectes, Adélaïde, Anne-Sophie et Morgane.



Le projet laissait une large place à l'imagination des enfants...

Des outils sont également mis à disposition des enseignant-es, qui bénéficient de formation à l'enseignement de l'architecture. Ces projets donnent lieu à des expositions, à l'image de celles au collège Picasso et à la bibliothèque Neruda.

Place à l'imagination

Une exposition à la bibliothèque que les parents des élèves n'ont pas manqué de découvrir. Et il y avait de quoi "s'émerveiller de leur imagination foisonnante", comme l'expliquait un papa, pantois devant "les maquettes de cours d'école" réalisées par les élèves de la maternelle Marat. "Ça laisse songeur..." A l'image des photos prises par les élèves de l'élémentaire Jean-Moulin et du collège Jean-Vilar — "Vraiment un autre regard !", s'enthousiasmait une maman — ou des maquettes de salle de classes "sur mesure". Un imaginaire qui débordait même, à la craie, sur la place Beaumar-chais...

LJSJL

> Le chiffr

217 Le nombre de logements de l'opération.

maintenant : "Navis, pour National Viscose, du nom du club sportif des ouvriers, est un lieu empreint d'histoire. A l'origine, Echirolles était séparée entre le Vieux Village, au sud, et la cité ouvrière, au nord-ouest. Ce n'est que récemment, à l'échelle d'une ville, que ces deux pôles de vie ont été réunis. Il est primordial, pour nous, de redonner un nouveau visage, un nouveau dynamisme à ce centre névralgique historique de la ville."

Quand la chenille devient papillon

L'inauguration des résidences La Bobine, de l'Opac 38 — pour qui "Navis a une résonance particulière", selon son vice-président Daniel Vitte, le bailleur ayant participé à la réhabilitation de la Viscose, il y a quelques années —, et Les Viscosiers marquait la fin de la première phase de l'opération. Elle aura aussi vu la livrai-

animation

> Bayard Association des habitants

Portes ouvertes samedi 16 septembre, 14 h à 18 h, local de l'association (côté rue du commandant Lenoir, contourner le magasin Singer). Bourse aux vêtements samedi 7 octobre, 14 h à 18 h. Inscriptions (5 € le mètre) : 15, avenue Colonel-Manhès, le samedi, 10 h à 12 h, à partir du 9 septembre. Entre autres activités de rentrée, un cours d'essai gratuit de gymnastique d'entretien pour adultes aura lieu mercredi 13 ou 20 septembre, 20 h 15, gymnase Marcel-David. Contact : 04 76 22 53 13 (répondeur), lebayard38@gmail.com

loisirs

> Fêtes de quartiers A vos agendas !

- **Association construire ensemble pour nos différences** : samedi 16 septembre, 8 h à 20 h, place Beaumarchais.



L'association Espace Fleuri vous attend à sa "fête paysanne".

- **Association des habitants de la Luire** : samedi 16 septembre, 10 h à 23 h 30, parc Pablo-Picasso. Structures et jeux gonflable, animations diverses et musicales, restauration et buvette...

- **Espace Fleuri** : "fête paysanne" samedi 23 septembre, 10 h à 19 h, place et salle Jean-Pierre-Melville, rue Paul-Héroult. Nombreuses activités, ferme miniature, jeux d'autrefois, promenade à dos d'ânes et en calèche, exposition photos sur la vie rurale et de mannequins en bois en habits paysans, troupe folklorique La Delphinale, stands de producteurs locaux, goûter...

manifestations

> Vide-greniers Avis aux chineurs !

Plusieurs vide-greniers en septembre : Au cœur du centre, dimanche 17, de 7 h à 18 h, parking cinéma Pathé ; association habitants de la Commanderie, dimanche 17, de 9 h à 18 h, avenue Henri-Wallon et jardin de l'Evêché ; association des loca-



taires du Village Sud, samedi 23, cour de l'école Delaune ; Unrpa, dimanche 24, de 8 h à 17 h, parking cinéma Pathé. Deux autres s'ajoutent en octobre : Ideale Danse, dimanche 1^{er}, parking cinéma Pathé ; association Echanges, dimanche 8, parking cinéma Pathé.

service civique

> Transition énergétique Des volontaires effi ces

Alors que la deuxième salve des volontaires de la transition énergétique d'Unis-Cité continue de réaliser de nombreuses actions sur le territoire, et ce jusqu'en octobre, la première promotion a fait son bilan. Avec 459 personnes mobilisées par l'intermédiaire d'animations collectives ou d'accompagnements individuels, les jeunes en service civique ont été présents, que ce soit lors des stands écogestes devant l'école Marcel-David, d'un atelier sur la transition énergétique au centre social Anne-Frank ou encore d'un stand de fabrication de produits d'hygiène devant le centre social des Essarts, lors de l'opération Nettoyage de printemps, en avril. Avec plus de 30 animations collectives recensées en six mois, en plus des accompagnements individuels, les jeunes d'Unis-Cité ont pleinement rempli leur mission !

PACK 100% PROTECTION



TROP STYLE, C'EST DES RIP CURL ??

OUI ! SINON JE PEUX CHOISIR DES LITTLE ELEVEN PARIS

COOL! (thumbs up)

GRAVE ! ET SEULEMENT 149€ LES 2* (sunglasses)



POUR VOTRE ENFANT, DEUX PROTECTIONS VALENT MIEUX QU'UNE !

Les yeux des enfants sont fragiles. Jusqu'à environ 10 ans, leur cristallin ne filtre ni la lumière bleue (émise par les écrans), ni les UV. Avec ce pack, votre enfant bénéficie de toute la protection dont il a besoin :

- **Devant les écrans** (smartphone, tablettes, ordinateurs...) grâce à une monture de marque équipée de verres correcteurs avec antireflet « **Protection LUMIÈRE BLEUE** ».
- **Au soleil**, avec une monture équipée de verres correcteurs solaires pour profiter des beaux jours tout en protégeant ses yeux.

N'ATTENDEZ PAS ! OFFREZ À VOTRE ENFANT UNE PROTECTION COMPLÈTE !

Pour en savoir plus sur cette offre et pour obtenir des conseils personnalisés, rendez-vous dans votre magasin **Les Opticiens Mutualistes** d'Echirolles.

* Offre valable dans les magasins participants du 12/07/2017 au 31/12/2017, pour les enfants de moins de 18 ans, pour l'achat d'une monture de la marque Little Eleven ou Rip Curl (selon sélection en magasin et dans la limite des stocks disponibles), équipée de 2 verres unifocaux organiques standards blancs traités antireflet « protection lumière bleue » indice 1,5 (sphère de -6,00 à +6,00 cylindre de 0,25 à 2,00 sphère + cylindre ≤ 6,00) + une monture Futis équipée de 2 verres organiques standards durcis indice 1,5, blancs ou teintés 100 % anti UV catégorie 3 (sphère de -6,00 à +6,00, cylindre de 0,25 à 4,00, sphère + cylindre ≤ 6,00), de correction identique au premier équipement. Non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages. Juillet 2017. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. Visaudio SAS - RCS Paris 492 361 597 au capital social de 6 000 000 euros. score DDB

LES OPTICIENS MUTUALISTES
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.



LES OPTICIENS MUTUALISTES à Echirolles

1 rue de Normandie ■ Centre Viallex ■ 04 76 22 00 45

Ouvert du lundi au samedi 9h30-19h non stop



Besoins sociaux

Une mise au Net

L'analyse des besoins sociaux (ABS), publiée courant septembre, met en lumière les problématiques sociales sur le territoire, et les réponses pour y remédier. Avec, cette année, un accent particulier sur la fracture numérique.



L'ABS propose de développer plus encore les lieux d'accès aux outils numériques, comme dans les bibliothèques.

L'ABS est une obligation légale dont le but est de questionner et d'adapter les réponses aux besoins rencontrés par les populations. Une démarche partenariale menée depuis 2015 avec les institutions et associations œuvrant dans le champ social. Cette année, au-delà de l'analyse des indicateurs socio-démographiques, l'ABS met en lumière les conséquences de la dématérialisation des démarches sur l'accès aux droits des personnes, afin de pouvoir y apporter des solutions.

Vers plus d'inclusion numérique

Dans un contexte de forte dématérialisation des services publics et des démarches, les difficultés d'accès

aux droits des habitant-es sont en effet renforcées, et leur demande est forte en la matière. Bien qu'elle soit gage de modernisation et d'efficacité, les laissés-pour-compte sont nombreux-ses. L'accès et la maîtrise des outils sont difficiles pour les publics les plus fragilisés, les professionnel-les sont aussi fortement impactés. Des solutions "d'inclusion numérique", comme la proposition de lieux d'accès aux outils numériques, d'un accompagnement de proximité, de formations à l'auto-nomisation, d'une meilleure visibilité de l'offre de services à la population et aux professionnel-les, ont ainsi été étudiées.

JLSL

Economie sociale et solidaire >> Alimentation

Consommer local

L'Equytable compte 400 adhérent-es, sept lieux de distribution sur six communes dans l'agglomération grenobloise.

Grâce à son réseau de 35 productrices et producteurs isérois, les abonné-es accèdent à une gamme diversifiée de paniers : légumes bios, fruits, fromages, laitages, pain, œufs, assortiments de biscuits et brioches. D'autres produits sont fournis grâce à des commandes groupées : viandes, truites, farines... Une petite épicerie est disponible sur les lieux de distribution. Par un système d'abonnement, avec une tarification équitable, chacun-e commande des paniers de différentes tailles, de 10 à 17 euros.

Qualité alimentaire

"On se laisse surprendre, dit Sophie, une maman de trois enfants abonnée depuis près de deux ans. Je n'étais pas fan de fenouil, je n'achetais pas a priori certains types de courges, j'ai appris à les cuisiner. L'Equytable participe d'une éducation alimentaire." Pour Chantal, abonnée de la première heure, "le coût abordable est appréciable". A la rentrée, "certains produits seront dégroupés pour moduler l'offre", ajoute Hugo Pecqueur, salarié à la coopérative. Une "caisse d'échange" donne même la possibilité de remplacer un produit de son choix du panier de base.

JFL

La distribution de paniers a lieu le mardi, de 16 h 45 à 19 h, à l'Espace d'Estienne-d'Orves (2, square du Champ-de-la-Rousse), y compris pendant les vacances scolaires.



L'Espace d'Estienne-d'Orves est l'un des premiers lieux de distribution en termes de volume de paniers.

emploi

> Saisonniers

Les travaux d'été

Chaque année, la Ville d'Echirolles propose à des jeunes garçons et filles d'obtenir une expérience professionnelle pour des contrats de deux semaines lors des vacances d'été. Des emplois qui permettent de remplacer les départs en vacances d'agent-es ou de faire face à une activité estivale particulièrement forte, comme au stade nautique. Cette été, 48 jeunes ont pu travailler pour la Ville : 4 aux affaires générales, 2 dans les bibliothèques, 18 aux espaces verts et 24 au stade nautique. Les ambitions sont diverses pour ces jeunes qui recherchent à la fois une expérience ou visent plutôt un petit pécule pour passer le permis ou financer des vacances. Pour Achraf, qui a travaillé quinze jours au stade nautique, la volonté était davantage d'occuper le temps de manière utile : "Deux mois de vacances c'est trop. Si je peux travailler, je le fais." Et bien, c'est fait !

commémoration

> Libération d'Echirolles

73^e anniversaire

Année après année, témoins et acteur-trices des événements que l'on commémore sont de moins en moins nombreux-ses. Alors, année après année, ces commémorations, à l'image de celle de la Libération de la ville, le 22 août 1944, sont, comme



Les adjoint-es Jacqueline Madrennes et Alban Rosa, Gilbert Dupont et Madeleine Rochas, président et présidente du Comité de liaison des associations d'anciens combattants d'Echirolles et de l'ARAC, ont déposé une gerbe.

l'indiquait l'adjointe Jacqueline Madrennes, "l'occasion de rendre hommage à celles et ceux qui ont œuvré pour cette victoire, mais aussi de témoigner". L'élue a rappelé l'intense activité de la Résistance, le drame du village de Vassieux, la mort au combat de 600 maquisards, les 50 à 60 millions de morts dus au conflit... Des drames et une libération, des promesses, à l'époque, "d'un monde meilleur" ; terreau, aujourd'hui, d'une autre forme de résistance. "Le message que révèle l'histoire est celui de la force d'une France plurielle qui s'unit", retenait l'élue.

Huguette Larregain

Ses années collège

 Un poste qu'Huguette et son mari Jean ont accepté avec *"beaucoup d'hésitations"*. *"Mon mari, qui était un touche-à-tout, faisait les trois-huit à la Viscose, c'était pénible. Ce poste lui permettait de travailler en plein-air, d'être «son propre maître»."* Alors ils ont dit oui, même si au départ, *"ça a été difficile. Il n'y avait pas de personnel. Entretien des classes, des bureaux, aide en cuisine... nous faisons tout. Au bout de trois mois, nous voulions partir"*. Ils sont restés, ils ont bien fait. Du personnel supplémentaire a été embauché, des préfabriqués ajoutés, le collège étant déjà trop petit. Surtout, les relations avec les professeurs et le personnel se sont construites. Mme Trinh, la documentaliste, M. Pons le professeur de français, *"un enseignant comme ça..."*, assure Huguette, Mme Brezzo, la professeure d'anglais, Mme Etienne, *"avec laquelle on s'embrasse quand on se croise"*. Mais aussi MM. Roche et Sambain, qui s'occupaient des élèves en difficulté, *"ils leur ont beaucoup appris"*, Mme Coquet, *"une très bonne intendante"*, M. Grosio, le premier intendant, avec lequel Huguette et son mari faisaient souvent la fête, *"en toute simplicité"*... Mais, *"difficile de tous les citer, ils étaient tous tellement gentils"*, conclut-elle.



 Cette Echirolloise d'adoption — originaire de Cahors — a occupé la loge du collège Louis-Lumière, qui fête cette année ses 50 ans, durant trente et une années, de son ouverture en 1966, à sa retraite en 1997...

Gentillesse, efficacité, générosité... sont quelques-uns des adjectifs que l'on retrouve le plus fréquemment en feuilletant les pages du petit livret turquoise que ses ancien-nés collègues lui ont remis au moment de son départ à la retraite. Des marques d'affection qu'Huguette conserve très précieusement. Et pour cause. *"C'était super, il y avait une ambiance très familiale, se souvient-elle. La photocopieuse était dans mon local, à l'accueil. Je faisais toutes les photocopies pour les professeurs, que je voyais tous. Ils étaient enchantés, et moi aussi ! J'ai eu des profs extras, avec lesquels j'entretiens encore de bonnes relations."* Un enthousiasme, témoignage d'une époque où l'établissement, à peine sorti de terre, commençait son existence.

L'amitié en Lumière

 Car plus que les souvenirs liés aux lieux — *"Au début, il n'y avait rien, nous étions entourés de champs. Mon mari avait attrapé un faisan, se remémore Huguette. Le gymnase, le lycée ont été construits après"* —, ce sont les souvenirs liés aux personnes qui refont surface. Ceux des élèves qui la reconnaissent quand ils la croisent, auxquels elle ouvrait le portail tous les matins ; des professeur-es, qu'il fallait parfois déloger, tard le soir, quand les réunions s'éternisaient ; des bons moments passés avec Jean, quand ils restaient seuls le week-end. Un collège dans lequel elle revient avec plaisir, même *"s'il a beaucoup changé"* depuis sa reconstruction au milieu des années 90, puis son départ à la retraite. *"Ça a été dur de partir. Moi qui voyais beaucoup de monde, je me retrouvais seule."* A tel point qu'elle se trompait parfois, au début, en revenant de courses. *"J'étais un peu chez moi"*, avoue Huguette. Visiblement, ce sera toujours le cas !

LJSL



"C'était super, il y avait une ambiance très familiale."

Les centres sociaux se transforment en Maisons des habitant-es, lieux-ressources et de participation pour mettre en œuvre des projets.

Une journée portes ouvertes, le 23 septembre, en présentera les vocations, les objectifs et les actions pour toutes et tous.

Depuis le début de leur municipalisation en 2007, c'est l'étape la plus importante des six centres sociaux à Echirolles. Le virage d'une longue histoire politique, sociale et institutionnelle, qui a vu le nombre de centres sociaux s'accroître sur la commune au fil de son développement.

La nouvelle dénomination — dans le cadre du partenariat et des contrats de projet avec la Caisse d'allocations familiales de l'Isère — n'est pas un simple effet de langage. Il y a du sens à énoncer la place des habitant-es dès l'appellation des structures. *"L'idée est de fédérer plus encore les acteur-trices sur un territoire donné autour d'une offre essentiellement de la Ville. Nous avons une démarche participative au sein des comités des usager-ères, qui ont fortement participé à cette transformation. Ils peuvent proposer, orienter des activités, des animations collectives, des événements ou des services, selon les besoins"*, expliquent Sylvette Rochas, adjointe à l'action sociale, aux solidarités, à la politique familiale, à la petite enfance et à la santé, et Antar Labiod, conseiller municipal délégué aux Maisons des habitant-es.

130 Le nombre de participant-es aux comités d'usager-ères.

Parmi leurs vocations, les Maisons des habitant-es devront renforcer cette proximité, aller à la rencontre des publics, consolider l'accueil, l'accès à tous les droits, pour toutes et tous. Ce sont *"des lieux d'échange et de débat à investir, de ressource, de partage des valeurs de démocratie, de solidarité, de dignité, d'égalité"*, insiste Sylvette Rochas.

Plus de visibilité

Depuis près d'un an, en avant-première, la Maison des habitant-es Village Sud expérimente cette évolution. Le directeur, Riad Jleil, souligne *"la dynamique de concertation, la mutualisation des compétences"*, le sentiment d'une *"plus grande transversalité entre les équipes professionnelles et les services municipaux, les bénévoles et les partenaires sur le quartier"*. Le passage en Maison des habitant-es permet ainsi *"un travail plus fin et cohérent, une plus grande visibilité"*. Riad Jleil ajoute que c'est *"le point de départ d'une démarche d'éducation populaire qui vise plus*

"Les Maisons des habitant-es visent plus de cohérence et d'équité sur les territoires."



Maison des Un esprit d'

proximité services participation

habitant-es ouverture



d'efficacité". Une démarche "à construire ensemble", qui s'enrichira sans cesse.

Perspectives

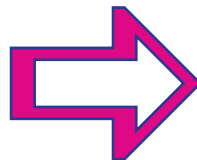
Au cœur des réalités des quartiers, les Maisons des habitant-es — chacune dans ses variétés, ses particularités — consolideront les projets en cours, inciteront à de nouvelles perspectives. Qu'il s'agisse de lutte contre l'exclusion ou les discriminations, d'économie sociale et solidaire, de soutien aux démarches administratives, d'accompagnement de la parentalité ou de la réussite éducative des enfants, d'université populaire des parents, d'initiatives culturelles, de cadre de vie, d'échanges de savoirs, de pratiques des outils numériques... On y trouvera — sous diverses formes — des services de la Maison des parents, du pôle de gérontologie, de Trait d'Union ParoleSanté, des conseillers insertion-emploi, ou le dispositif de gestion urbaine de proximité.

JFL



De haut en bas : journée portes ouvertes à la Maison des habitant-es La Ponatière, l'un des premiers centres sociaux en France créé en 1950, et la ludothèque de la Maison des habitant-es Les Ecureuils/Centre-Est.

Samedi 23 septembre Portes ouvertes 14 h/18 h



Les six structures vous attendent !

De nombreux stands et animations permettront de se rencontrer, de découvrir la grande variété de services et d'activités, les équipes professionnelles et bénévoles de chacune des Maisons des habitant-es. Retenons d'ores et déjà quelques temps forts qui les illustreront.

- **Les Essarts : 15 h**, échange avec le comité des usager-ères et les associations du quartier.
- **Anne-Frank/Les Granges : 15 h**, initiation à l'antigaspi pour illustrer les bienfaits d'une alimentation équilibrée ; **16 h**, initiation au yoga, prendre du temps pour soi.
- **Village Sud : 15 h 30**, le numérique pour tous, initiation pour enfants (avec Agir) et adultes (avec Propulse) ; **17 h**, flash ob, danse ragga dancehall.
- **La Ponatière : 14 h**, fresque murale et rétro des dix dernières années ; **16 h 30**, court métrage *Boxer comme une danseuse* pour se questionner sur le sexisme dans le langage.
- **Surieux : 14 h**, visite théâtrale de l'équipement et présentation des projets.
- **Ecureuils/Centre-Est : 16 h**, tables rondes avec les collectifs d'habitant-es, université populaire des parents...



Débat à la Maison des habitant-es Anne-Frank/Les Granges.

L'A480 et le Rondeau en route

Une réunion d'information et d'échanges a présenté les projets pour l'A480 et l'échangeur du Rondeau.

En introduction, le maire Renzo Sulli a souligné *"un projet important que nous attendions et pour lequel nous avons longtemps milité. Il fallait bien un projet concomitant entre l'A480 et le Rondeau si on voulait améliorer les flux de circulation pour notre agglomération"*. Un projet de très grande ampleur, avec 383 millions d'euros investis : 300 M€ pour l'A480, financés par l'Area, et 83 M€ pour l'échangeur du Rondeau, financés par l'Etat (43 %), Grenoble-Alpes Métropole (28 %), le Département (21 %) et la Région (8 %).

Deux projets en résumé

Pour l'A480, le projet prévoit un passage à 2x3 voies de l'autoroute sur 7 kilomètres entre Grenoble et Saint-Egrève Sud, des chantiers importants sur les entrées et sorties ; un mur antibruit de 6 km serait érigé ainsi qu'un aménagement des berges du Drac. En ce qui concerne la vitesse, la décision appartient à la préfecture. L'échangeur du Rondeau va connaître de grandes modifications. Une tranchée



Le projet d'aménagement de l'échangeur du Rondeau vise notamment à séparer les flux de circulation.



Le maire a rappelé qu'il s'agissait d'"un projet important que nous attendions et pour lequel nous avons longtemps milité".

couverte de 290 m permettra à la rocade Sud de rejoindre directement l'A480 (et inversement), en passant sous le cours de la Libération. Pour les dessertes locales, une voie de sortie mènera sur le dessus de cette couverture pour rejoindre le quartier Navis ou la zone d'activité du Rondeau. Une petite subtilité viendra changer les habitudes puisqu'il ne sera plus possible de sortir sur le cours de la Libération en venant de l'A480. Il faudra se détourner vers les échangeurs adjacents.

Fluidité et temps gagné

Pour l'Area, l'objectif est simple. Il faut *"augmenter la capacité de l'autoroute en créant une troisième voie, mais il faut aussi changer les entrées et sorties pour la fluidifier"*, explique Ghislaine Baillemon, directrice de l'innovation, de la construction et du développement pour le groupe APRR. Un objectif très lié avec celui de l'échangeur du Rondeau. *"Le Rondeau a une plage de congestion d'environ 2 h 30 où les véhicules roulent à moins de 30 km/h. Les aménagements ne vont pas supprimer les ralentissements, mais la plage de congestion serait d'une heure, avec des véhicules entre 30 et 50 km/h."* Ce gain

se traduirait sur les temps de parcours. *"Les études montrent que pour un trajet Saint-Egrève/Claix, il faut 35 minutes. Avec les modifications on passerait à 12 minutes."*

Quelques réserves néanmoins

Lors de l'échange qui a suivi la présentation, le maire a émis quelques réserves. *"On a un problème avec le sens de circulation sur la tranchée couverte. On ne peut pas rentrer dans le quartier Navis. Enclaver un nouveau quartier en train de se réaliser, ce n'est pas acceptable. Il faut trouver une solution !"* Les habitant-es se posaient également des questions quant à la vitesse ou encore à la façon dont Area va financer ses travaux. Sur ce dernier point, la réponse a été franche, avec un rallongement des droits de concession de l'autoroute et une surtarification de 1,5 % aux péages de Voreppe et du Crozet pour l'année 2023. S'il reste encore quelques points à solutionner, le projet est sur de bons chemins. Avec le début des travaux en 2019, pour une mise en service fin 2022-début 2023, la route est encore longue...

MB

Maisons des habitant-es

*Vos centres sociaux
se transforment*

PORTES OUVERTES

sam. 23 sept.
14h > 18h

● Surieux
● Les Essarts

+ de proximité
+ de services
+ de participation

● La Ponatière

● Anne-Frank /
Les Granges

● Les Écureuils /
Centre-Est

● Village Sud

Pourquoi mon centre social s'est-il transformé en Maison des habitant-es ?

“De nouvelles propositions”

Cette transformation traduit la volonté de la Ville d'améliorer

la visibilité de la politique sociale sur chaque territoire. L'ambition est d'offrir un service mieux coordonné, plus adapté aux besoins des habitant-es, avec de nouveaux projets et services. Les Maisons des habitant-es (MDH) accueillent, informent, orientent tous les publics et mènent des actions diversifiées pour l'ensemble des habitant-es. Le changement de nom permet de réaffirmer que les MDH sont ouvertes à toutes et tous !

➤ Les Maisons des habitant-es sont-elles ouvertes à toutes et tous ?

Oui, bien sûr, tout comme les centres sociaux étaient déjà ouverts à tous et toutes. L'objectif de la nouvelle appellation est de renforcer le message que tout-e habitant-e peut pousser la porte d'une MDH, quelle que soit sa situation familiale, sociale, quel que soit son besoin, son projet...

Que vais-je trouver de nouveau dans les Maisons des habitant-es ?

Même si la volonté est de conserver le cœur de ce qui fait la réussite des centres sociaux, les MDH proposent de nouveaux services, projets et actions. On trouvera par exemple : les services de la Maison des parents, les professionnel·les de Trait d'Union ParoleSanté (TUPS), les services du pôle gérontologie, le dispositif de Gestion urbaine de proximité... Les MDH développeront aussi plus de projets intergénérationnels, l'accès aux outils numériques sera facilité. Mais la transformation ne sera pas terminée en septembre 2017 : les propositions seront amenées à s'enrichir en fonction des besoins et attentes des habitant-es.

*“Conserver
le cœur de
réussite
des centres
sociaux”*

➤ Comment cette transformation a-t-elle été menée ?

Elle a été menée en lien étroit avec les comités d'usager·ères, avec la volonté de conserver les valeurs de solidarité, de démocratie, de dignité, d'égalité, portées par les centres sociaux depuis leur municipalisation en 2007. Les démarches d'éducation populaire, de participation habitante, le rôle d'équipement de proximité à l'échelle des quartiers, restent au cœur des MDH. La transformation s'est opérée dans la continuité, pour adapter les services aux besoins et aux préoccupations des habitants-es, et pour travailler en concertation encore plus étroite avec eux, avec les associations, collectifs.

➤ Est-ce que je peux me rendre dans la Maison des habitant-es de mon choix ?

Oui, les MDH sont ouvertes à toutes et tous, quel que soit son secteur d'habitation. Si les MDH déclinent les mêmes thématiques d'intervention, elles sont des équipements de proximité. Certaines actions et projets sont ainsi propres au territoire pour tenir compte des demandes et besoins des habitant-es. Mais des initiatives, temps forts, projets, concernent tous les territoires et habitant-es, comme Cité Plurielle, l'Université populaire des parents... Rendez-vous dans vos MDH pour en savoir plus !

Comment je peux m'impliquer ?

La démarche de participation habitante est au cœur de l'activité des centres sociaux. Depuis dix ans, ils ont montré leur capacité à produire une dynamique de participation aux projets et actions. L'un des objectifs de transformation en MDH est de renforcer cette démarche en associant plus étroitement encore les habitant-es à la vie de leur quartier, de la ville, pour que chacun-e s'y sente bien. L'implication des habitant-es peut prendre différentes formes : bénéficier d'un service, participer à une action, un projet, au comité d'usager-ères des MDH, être bénévole... Venez nous rencontrer !

“Une dynamique de participation”

Les thématiques d'intervention des Maisons des habitant-es

- > *Lutter contre l'exclusion sociale et la précarité*
- > *Développer la citoyenneté dans une démarche d'éducation populaire*
- > *Accompagner les parents dans leur fonction parentale et leur permettre de favoriser la réussite des enfants*
- > *Promouvoir l'égalité et contribuer à la lutte contre le racisme et les discriminations*
- > *S'appuyer sur l'économie sociale et solidaire pour améliorer les conditions de vie*



Zoom sur... vos Maisons des habitant-es

La Ponatière

L'accompagnement à la fonction parentale est un axe de travail important de la MDH, en lien avec les attentes des familles. Des Cafés des parents ont été mis en place dans les trois groupes scolaires avec la Maison de l'enfant et la Maison des parents. Différentes actions sont développées pour favoriser les projets de réussite éducative avec les parents et les écoles du secteur.

Village Sud

Depuis 2017, l'Espace Jacques-Prévert réunit le service jeunesse et la MDH Village Sud. L'accueil commun permet de consolider l'accès aux droits en accueillant un public intergénérationnel : l'espace numérique en libre accès permet, par exemple, aux jeunes et aux adultes de réaliser leurs démarches de façon autonome ou en bénéficiant d'un accompagnement, mais aussi d'échanger, de s'entraider.

Les Ecureuils/Centre-Est

La MDH développe différentes actions pour contribuer à une dynamique citoyenne au centre-ville. Elle organise des temps forts, notamment "hors les murs", pour développer les liens entre habitant-es. Cela permet de faire émerger des initiatives culturelles, parentalité, lutte contre les discriminations... dans une dynamique collective et citoyenne forte.

Anne-Frank/Les Granges

Suite à une demande des habitant-es, la MDH a développé les actions liées à l'économie sociale et solidaire, à l'environnement. Les paniers solidaires ont débuté au centre social Anne-Frank. Des projets construits avec les habitant-es ont émergé : compost de proximité, réseau d'échanges de savoirs, atelier d'auto-réparation de vélos, troc de vêtements, de livres...

Les Essarts

La réussite des enfants est une préoccupation importante des parents des Essarts. La MDH développe des projets : recherche-action la Réussite des enfants, parlons-en avec les halte-garderies, accompagnement des élèves de primaires et des collégien-nes, actions communes ludothèque/halte-garderie...

Surieux

La MDH développe des projets liés à l'économie sociale et solidaire : les paniers et confitures solidaires, les sorties cueillettes, les rencontres avec les producteur-trices, les ateliers de sensibilisation à la consommation responsable. Des projets sont en cours de construction : un projet d'auto-rénovation de logements et un réseau d'entraide.

> Comment être informé de ce qui se passe dans les Maisons des habitant-es ?

Rien de plus simple ! Vous pouvez venir directement à l'accueil des MDH pendant les temps d'ouverture. Des programmes sont régulièrement édités et distribués, n'hésitez pas à laisser votre adresse email à l'accueil de la MDH. Les programmes sont également relayés dans la newsletter de la Ville et disponibles sur son site Internet, dans les pages dédiées à chacune des structures. Enfin les réseaux sociaux de la Ville, Facebook et Twitter, contribuent à faire circuler l'information auprès du plus grand nombre.

Maisons des habitant-es

● La Ponatière

8, avenue Vaillant-Couturier
Tél. 04 76 23 36 72
mdh-ponatiere@ville-echirolles.fr

Lundi, mardi, vendredi
> de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
Mercredi
> de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
Jeudi
> de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

Le Petit Viscose
1, rue Marc-Fève
Mercredi, jeudi
> de 9h à 12h et de 14h à 16h
Vendredi
> de 9h à 12h

● Village Sud

3, rue Denis-Papin
Tél. 04 76 20 99 60
mdh-villagesud@ville-echirolles.fr
Du lundi au vendredi
> de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30

● Surieux

27, place Beaumarchais
Tél. 04 76 09 64 03
mdh-surieux@ville-echirolles.fr

Lundi
> de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
Mardi, mercredi, jeudi
> de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
Vendredi
> de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

● Anne-Frank/Les Granges

1, rue de Lorraine
Tél. 04 76 40 20 51
mdh-annefrank@ville-echirolles.fr
Du lundi au mercredi
> de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
Jeudi
> de 13h30 à 17h30
Vendredi
> de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

● Les Ecureuils/Centre-Est

2, rue Normandie-Niemen
Tél. 04 76 09 03 27
mdh-ecureuils@ville-echirolles.fr

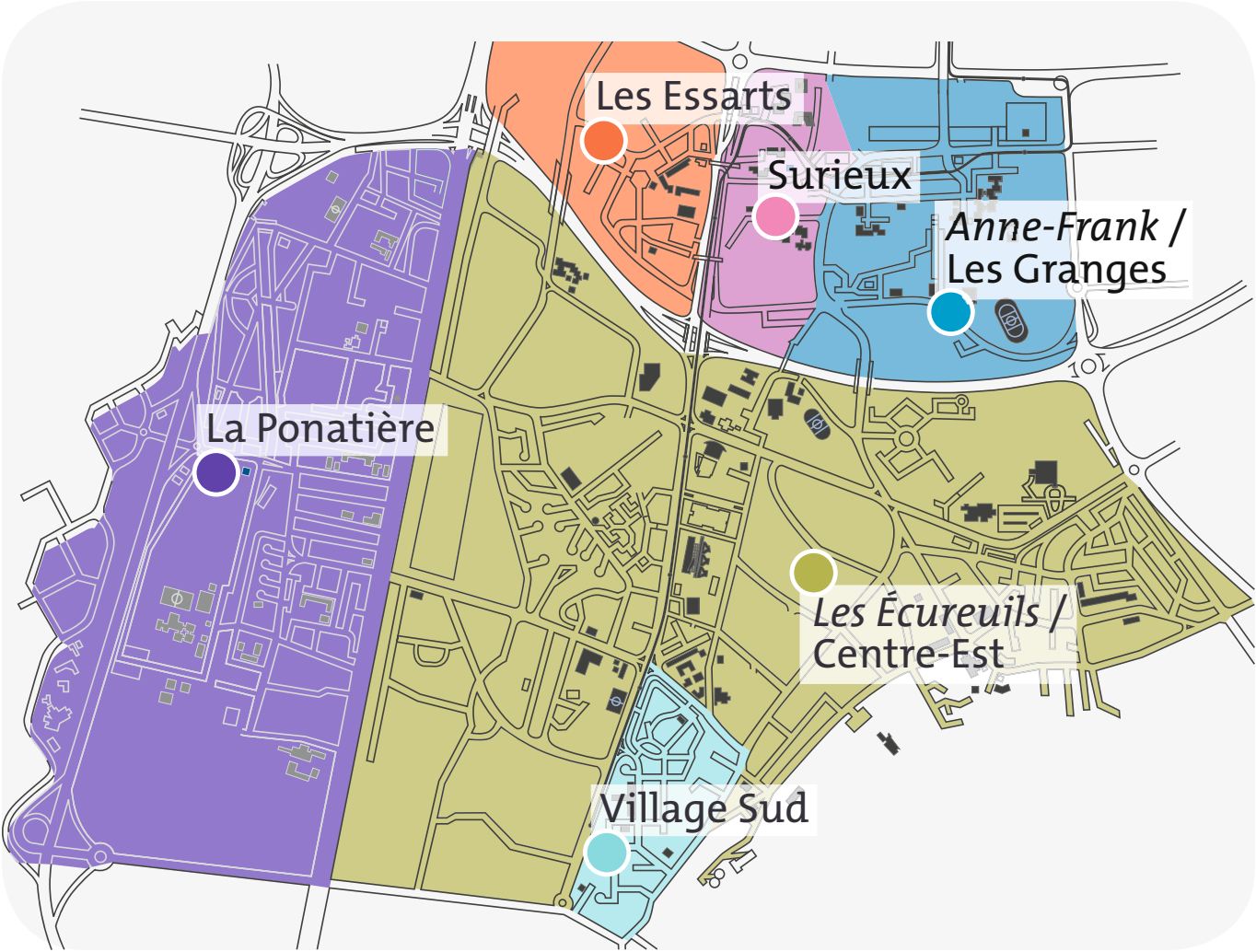
Du lundi au jeudi
> de 9h à 12h, et de 13h30 à 18 h
Vendredi
> de 13h30 à 17 h30.

● Les Essarts

Place de la Convention
Tél. 04 76 20 99 50
mdh-essarts@ville-echirolles.fr
Annexe de la Maisons
des habitant-es les Essarts,
1, allée de l'Armor
Tél. 04 76 09 71 60

Du lundi au vendredi
> de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30

Plus d'informations sur
www.echirolles.fr/vie-quotidienne/



Aménagement >> **Frange Verte**

Autour du projet Collot

Lors d'une réunion avec les habitant-es, Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain, et les technicien-nés du service urbanisme ont présenté les projets autour de la propriété Collot.

En préambule, il a été question de la modification récente du PLU N°8 qui a fait évoluer les critères d'aménagement du secteur. Pour résumer, ces modifications réduisent l'emprise au sol du bâti à 35 %, abaissent les hauteurs maximum (de R+6 à R+4) et changent la part de logements sociaux (30 % minimum auparavant contre 75 % minimum d'accession aujourd'hui). Le projet présenté comprend six parcelles autour de l'ancienne propriété. Deux bâti-



Attentifs, les habitants et habitantes ont bien accueilli le projet présenté.

ments en R+2 et deux bâtiments en R+4, pour un total de 72 logements, auxquels il faut ajouter les 5 à 7 villas prévues pour permettre une gradation des hauteurs et une diversité des offres de logements. Une présentation plutôt bien accueillie par les habitant-es qui ont questionné la Ville sur l'impact des programmes sur les équipements scolaires notamment. "Les études

scolaires intègrent ces opérations. Et on sait gérer sur Joliot-Curie", a rassuré l'adjoint. Le promoteur envisage les premiers travaux pour la fin du premier semestre 2018 et une durée estimée de dix-huit à vingt-quatre mois.

MB

Stationnement >> **Zone bleue**

Mieux faire respirer le centre-ville

L'expérimentation de stationnement en zone bleue au centre-ville démarrera à la rentrée. Le but est de favoriser la rotation des véhicules sur le secteur, afin de redonner de l'oxygène aux usager-ères.

Courant septembre, il faudra s'y faire : les rues Normandie-Niémen, de Grugliasco au Champ-de-la-Rousse; Albert-Londres, du 8-Mai à d'Estienne-d'Orves; et les allées Joseph-Kessel et Paul-Féval seront partiellement en zone bleue — la partie centrale pour Normandie-Niémen et Londres, côté clinique pour Kessel, côté hôtel de ville pour

Féval. Vous ne pourrez pas y stationner plus d'une heure trente, disque bleu européen faisant foi, entre 9 h et 17 h, du lundi au samedi, hors jours fériés, jusqu'à la fin de l'année. Une période d'expérimentation plutôt courte, sur un périmètre relativement restreint, conformément "au souhait de rester humble" des élu-es, Daniel Bessiron en tête, "pour se laisser le temps de la réflexion".



Les adjoints Daniel Bessiron et Alban Rosa ont expliqué que 4, 6 et 7 minutes séparent respectivement l'hôtel de ville, La Rampe et la clinique des Cèdres, des parkings des cinémas.

Un effort collectif

L'objectif est de "donner de l'oxygène en matière de stationnement sur le secteur à tous les usager-ères", assure Alban Rosa, adjoint à l'économie, qui a travaillé sur la question avec les commerçantes. Objectif que les habitant-es ont entendu, même si se sont posées les questions d'une vignette ou d'un macaron pour les résident-es, de l'intégration d'autres rues au périmètre, du stationnement des agent-es municipaux, notamment. Reste qu'à la rentrée, il faudra s'y faire, et marcher — un peu plus — pour stationner.

LJSJL

Séance du lundi 26 juin : A480, échangeur du Rondeau, dossier enquête publique ; rue des 120 Toises, implantations économiques ; centre commercial Villancourt, achat d'un local...

Le prochain conseil municipal aura lieu le lundi 25 septembre, à 18 h.

> Rue des 120 Toises Implantations économiques

En quête d'un nouvel emplacement, les entreprises de miroiterie Loïodice et de carrosserie Mure, situées cours Jean-Jaurès, sont inté-



Les deux entreprises, qui souhaitent s'implanter rue des 120 Toises, emploient une vingtaine de salarié-es.

ressées par les terrains à proximité des tennis couverts Picasso, rue des 120 Toises. Cela leur permettrait de s'agrandir, de se constituer un patrimoine immobilier, de pérenniser leur activité. Le projet comprend un bâtiment de 670 m² (atelier, show-room, bureaux) sur 1 150 m² pour Loïodice, un autre de 820 m² (atelier, bureaux, espace de stockage) sur 1 653 m² pour Mure. Le projet étant situé à proximité des tennis couverts, une attention particulière sera portée à sa qualité d'insertion et au traitement des abords.

Adoptée à l'unanimité.

> Centre commercial Villancourt Achat de local

Un point empêche la reconstruction du centre incendié en septembre 2014 : un des copropriétaires s'estime lésé par le projet de reconstruction. Pour le lever, la Ville privilégie un rachat entre copropriétaires. Des discussions sont en cours. Si elles n'aboutissent pas, la Ville envisagerait un portage public. Elle solliciterait l'Etablissement public local (EPFL), avec la Métro comme collectivité garante au titre de sa compétence économie, ou la Ville elle-même au titre du soutien au commerce de proximité. Si l'EPFL

ne pouvait se porter acquéreur, la Ville pourrait l'acquérir pour 90 000 euros HT, sollicitant un fonds de concours de la Métro. "Une solution semble possible, nous regrettons qu'une telle diligence n'ait pas été engagée dès les premières difficultés", dit Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !). Accompagnement des commerçants-es, médiation entre propriétaires... "Nous n'avons pas rien fait, répond Alban Rosa, adjoint à l'économie. Notre souhait est de voir le centre redémarrer."

Adoptée à l'unanimité.

> A480, échangeur du Rondeau

Dossier enquête publique



L'enquête publique sur l'aménagement de l'A480 et de l'échangeur du Rondeau est prévue pour le mois de novembre 2017.

L'aménagement de l'A480 et de l'échangeur du Rondeau fait l'objet d'une déclaration d'utilité publique (DUP), prévue en novembre 2017, d'une mise en compatibilité des PLU. La Ville réaffirme son intérêt, sa satisfaction de voir avancer ce projet. Elle partage les objectifs : résorption des congestions de circulation, amélioration de la fluidité des déplacements, viabilisation des temps de parcours, réduction des nuisances pour les riverains, renforcement de la sécurité, des qualités environnementales, insertion des infrastructures. Sur le Rondeau, des points doivent être précisés : trouver une solution simple, lisible, d'entrée dans le quartier Navis, sur la localisation et l'incidence foncière de l'insertion du bassin de rétention qui doit être créé au nord-ouest du quartier, les incidences sur le stationnement, les mesures compensatoires à la suppression d'espaces boisés le long de l'A480, aux effets des travaux sur le milieu naturel.

La Ville fait aussi écho aux demandes de la Métro sur le positionnement des protections phoniques, le fonctionnement des carrefours connexes (Jaurès-Libération, rond-point Duclos), le positionnement de la liaison modes doux (souhait de prolongement

depuis la passerelle du Drac), les mesures de compensations environnementales.

Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !) "regrette la façon dont ce dossier a été traité. Utiliser les élections pour expliquer l'absence de concertation n'est pas à la hauteur des enjeux. Le dossier n'a pas été transmis aux conseiller-ères, représentatif d'un manque de transparence. La délibération pointe des difficultés avec le projet Navis. L'occasion semble belle de se servir du réaménagement du Rondeau comme bouc émissaire des problèmes de stationnement, de circulation".

"L'enquête publique est la forme de concertation la plus large, répond Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain, à laquelle élu-es et technicien-nes Ville et Métro peuvent participer. Nous prenons nos responsabilités politiques dans le cadre de l'enquête. Les discussions les plus importantes sont devant nous." "C'est un projet important que nous soutenons, même si l'Etat doit trouver une solution sur l'accès à Navis, dit le maire Renzo Sulli. Il permettra d'avoir une continuité urbaine, une autre entrée de ville, une amélioration de la circulation, moins de nuisances."

Adoptée avec 3 abstentions (Echirolles c'est vous !, Europe écologie-les Verts).

Une maîtrise du budget

Le compte administratif 2016 a été approuvé lors de la séance du conseil de fin juin. Pour le 1^{er} adjoint Thierry Monel, il met en lumière la démarche *“responsable et équilibrée”* de la Ville depuis plusieurs années.



Le compte administratif 2016 a été adopté avec 2 oppositions (Front national), 3 abstentions (Echirolles c'est vous ! et Echirolles pour la vie), 1 non-participation au vote (EELV).

Une démarche *“vertueuse”*, aussi, pour le premier adjoint aux finances, qui trouve des traductions dans ce compte administratif : l'augmentation d'environ 400 000 euros du résultat global de clôture, malgré la poursuite des baisses de dotation, -1,5 million d'euros environ ; le maintien au niveau de 2015 de l'épargne nette grâce à l'augmentation de la fiscalité, la maîtrise des dépenses de gestion, la progression des cessions d'immobilisation ; la baisse des dépenses de gestion, dont la masse salariale et les dépenses de transfert, respectivement de 0,4 et 2,9 % par rapport à 2015. Les dépenses d'investissement, elles, ont baissé *“pour maîtriser le budget”*, explique Thierry Monel, et le désendettement s'est poursuivi pour la 6^e année consécutive : - 2,5 millions d'euros environ. *“Un effort remarquable”*, qui devrait s'accélérer dans les années à venir avec l'extinction de plusieurs prêts. Les fruits *“d'une démarche responsable, équilibrée”* donc. *“Nous aurions pu fermer des équipements, mais nous voulions maintenir nos politiques envers les Echirollois-es, dit*

Thierry Monel. *Nous avons réparti l'effort entre fiscalité et économies de gestion.”*

Priorité au développement économique

Une fiscalité sur laquelle *“nous ne voulons pas aller plus loin”*, poursuit l'élue. *“Nous continuerons les efforts d'économie de gestion avec une réorganisation des services.”* Et de conclure : *“Cette démarche, qui ne peut se faire du jour au lendemain, est la seule pour ne pas aller vers quelque chose de brutal, vers laquelle nous ne souhaitons pas aller.”* Une position partagée par le maire Renzo Sulli : *“Nous n'avons pas pratiqué l'austérité comme d'autres villes de l'agglomération. Chacun a apporté la réponse qu'il pouvait. Nous avons passé trois années difficiles. Nous ne crions pas cocorico, les difficultés existent. Nous allons poursuivre le développement économique de la ville qui génère des recettes, de l'emploi. Nous devons continuer à optimiser nos dépenses, répondre aux besoins des habitants-es, sans augmenter la fiscalité.”*

LJSJL

Ce qu'ils en ont dit

Echirolles c'est vous ! Mélanie Collet

“Nous ne partageons pas les éléments constitutifs d'une austérité à l'échirolloise. Nous n'acceptons pas la double peine fi cale et urbanistique à laquelle vous assignez les habitants de notre ville. Nous n'aurons pas plus d'indulgence pour l'exécution du budget 2016 et maintenons les appréciations qui étaient les nôtres. L'abstention de notre groupe n'est pas une remise en cause de ce travail, mais un vote de cohérence avec le refus du budget 2016.”

Echirolles pour la vie Magalie Vicente

“Soit la Ville se désendette en contractant des emprunts pour investir ; soit elle actionne le levier permettant de se désendetter, d'investir, et augmente les impôts en dégageant des économies sur les charges de fonctionnement. Les options liées aux choix politiques sont maigres. En affectant une part plus importante, et en compensant par une recette supplémentaire sur la fiscalité, on pourrait réduire l'emprunt, les charges. Ce qui illustrerait une politique volontariste. Or, la Ville subit, ce qui oblige à trouver des leviers avec les promoteurs pour de nouveaux équipements dont la Ville n'a pas les moyens, et se répercute sur les tarifs des activités, le prix des logements, des loyers, la densification.”

Front national Alexis Jolly

“Vous avez ponctionné les Echirollois-es de 800 000 euros, sans tenir compte des hausses de tarifs. Les charges courantes et de personnel sont en baisse, mais le ratio charges de personnel/dépenses de fonctionnement montre qu'elles sont au plus haut depuis 2010. La gestion de la dette est performante, mais le ratio souligne que la Ville est plus endettée que les villes de même strate. La baisse des investissements est trop forte. Vous aviez des ambitions pas réalisées. Cette frilosité déçoit. La pression fiscale ne diminue pas, le budget sécurité est frileux, l'addition à la politique sociale inchangée, le budget culture en baisse. La ville souffre de vos politiques d'augmentation de la dette, de charges de personnel.”

> RASSEMBLEMENT
CITOYEN ET
DE TRANSFORMATION
SOCIALE, COMMUNISTES
ET PARTENAIRES

**Patrimoine scolaire
et politique éducative**

Les travaux d'entretien, de maintenance ou de rénovation de notre patrimoine scolaire sont réguliers et progressifs. Ils intègrent des critères de sécurité, de mises aux normes, d'évolution démographique, des enjeux énergétiques, d'accessibilité, d'optimisation des locaux en lien avec les activités périscolaires ou le récent dédoublement des CP en REP+. Notre groupe en fait une priorité alors que nos marges de manœuvre financières sont très limitées. Notre ambition éducative ne peut réduire le patrimoine scolaire à sa seule rénovation technique. Améliorer le bâti des écoles constitue une vraie opportunité de repenser le cadre pédagogique et éducatif et les formes de l'enseignement en lien avec les programmes de l'Education nationale et le cadre du PEDT, levier de lutte contre les inégalités scolaires. Par exemple, l'école Langevin, regroupée autour d'une même direction après la fusion des deux maternelles, a fait l'objet d'une concertation de plusieurs mois associant tous les acteurs pour faire de l'espace réorganisé un véritable outil au service des apprentissages et du développement de chaque enfant. Les espaces ont été redéfinis, parfois redessinés, pour répondre au mieux aux évolutions des nouveaux programmes de l'école maternelle, permettant les interactions entre élèves, les expérimentations langagières, motrices, les transitions entre temps scolaires et périscolaires, une meilleure communication entre les personnels, un espace de convivialité et d'accueil pour renforcer le lien parents-école, des espaces polyvalents ou de stockage pour un matériel et des mobiliers évolutifs au gré des progrès des enfants. Le projet est ambitieux, la mobilisation des acteurs est peu valorisée, mais combien importante. Articuler la question patrimoniale à une réflexion sur le cadre éducatif et pédagogique renforce et consolide notre priorité à Echirolles : la réussite de tous les enfants.

Jacqueline Madrennes,
adjointe à l'éducation

> PARTI
DE GAUCHE

**Un engagement
vertueux**

Notre ville s'est engagée depuis plus de quinze ans dans une démarche d'Agenda 21, avec comme volonté de mener une politique énergétique et climatique ambitieuse. Cela se traduit par le label Cit'ergie qui distingue les collectivités exemplaires dans leur politique énergétique locale, notre engagement auprès de Grenoble-Alpes Métropole, en tant que signataire de la charte du plan Air Energie Climat métropolitain, la convention des maires signée en 2009 pour réduire de 20 % nos émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020, sans oublier notre inscription dans les différentes campagnes mur-mur avec la Métropole. La Ville a réaffirmé sa volonté de porter une politique vertueuse en matière de développement durable avec la délibération "Echirolles 2016-2020 : territoire durable". A travers quatre thèmes : construire l'indépendance énergétique du territoire, aménager une ville durable, favoriser une démarche participative et proposer une administration exemplaire. Donnons-nous les moyens en renforçant les opérations de réhabilitation thermique des parcs public et privé en développant les énergies renouvelables pour tendre vers l'indépendance énergétique. En aménageant aussi une ville qui répond aux enjeux du mieux vivre ensemble. En s'inscrivant dans une politique en faveur de démarches exemplaires de projets d'aménagement et la participation citoyenne qui représente un levier d'action essentiel. Notre Ville continue dans le domaine énergétique comme en atteste son adhésion à l'association Solaire d'Ici, concernant l'installation de panneaux solaires sur les toitures de certains bâtiments communaux. Echirolles répond aussi aux obligations de l'ADAP pour les personnes porteuses de handicap en investissant 300 000 euros par an. Les élus du Parti de Gauche et apparentés souhaitent poursuivre le travail d'optimisation patrimoniale avec les contraintes financières et le souci de développer un territoire durable pour nos habitant-es.

Alban Rosa,
adjoint à l'économie

> ECHIROLLES AVENIR
À GAUCHE

**Stratégie patrimoniale :
vers un schéma
directeur immobilier**

Avec 224 bâtiments, une surface plancher de 124 000 m², 70 000 m² de toiture, 4 800 points d'éclairage public, 163 ha d'espaces verts publics, le patrimoine communal remplit des fonctions essentielles pour les habitant-es, accueillant des usages très diversifiés. Le coût pour la Ville est conséquent tandis que des nécessités d'adaptation des bâtiments font jour régulièrement, appelant des investissements importants. Ces nécessités d'adaptation sont liées à différents facteurs : l'évolution des besoins en lien notamment avec la démographie de la ville, les contraintes réglementaires, les enjeux énergétiques, le patrimoine bâti construit majoritairement dans les années 70's, les projets urbains et leurs incidences en matière de bâtiments.

Aussi, dans un contexte de tensions économiques fortes, la Ville travaille à se doter d'un schéma directeur immobilier lui permettant de partager une vision quant au devenir de ces bâtiments, d'arrêter des objectifs quantifiés d'évolution ainsi que des moyens pour la mise en œuvre de cette stratégie (financements, gouvernance). Ce schéma doit intégrer des thématiques qu'il faudra pouvoir approfondir de façon spécifique tout en créant les articulations nécessaires à une vision globale. Il sera opportun qu'il porte des objectifs quantifiés en termes d'optimisation des m², de maîtrise de l'impact financier sur le budget, d'intégration des enjeux énergétiques et de développement des énergies renouvelables, d'amélioration du confort d'usage et d'optimisation des usages en intégrant la problématique des évolutions démographiques, de mise à niveau et de respect de la réglementation. L'ensemble des services élaborent ce schéma directeur immobilier de la Ville et réfléchissent à l'amélioration des usages, des taux de fréquentation et d'occupation. Il devrait devenir opérationnel à très court terme.

Laëtitia Rabih,
présidente du groupe

> ELU-ES RÉPUBLICAINS
ET CITOYENS AU SERVICE
D'ECHIROLLES

**Le patrimoine
des collectivités ?**

Un patrimoine en général, c'est l'ensemble des éléments aliénables et transmissibles qui sont la propriété, à un moment donné, d'une personne, d'une famille, d'une entreprise ou d'une collectivité publique. Chaque collectivité territoriale, groupement ou établissement public, dispose d'un patrimoine lui permettant d'assurer son fonctionnement et d'accomplir les missions qui lui sont confiées. C'est l'ensemble des biens appartenant aux personnes publiques locales ou étant mis à leur disposition tels que les locaux des écoles, les équipements sportifs, les espaces verts, les réserves foncières, les lieux culturels et de loisirs, les parkings, etc. Il est régi par le Code général de la propriété des personnes publiques en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2006 dans son article L1.

Le patrimoine des collectivités n'est pas d'une nature uniforme et il faut distinguer au sein du domaine des personnes publiques, le domaine privé du domaine public. Dans le patrimoine des personnes publiques, on distingue le domaine public et le domaine privé des collectivités publiques. C'est la différence entre les biens nécessaires à l'administration et ceux qui lui sont utiles, d'où des régimes juridiques distincts. Pour le domaine privé, la personne publique agit comme un propriétaire privé (même s'il existe certaines règles exorbitantes du droit commun) en ce qui concerne ses biens entrant dans le domaine privé. Selon le Code général de la propriété des personnes publiques, "font partie du domaine privé, les biens des personnes publiques qui ne relèvent pas du domaine public". À côté d'outils comme l'optimisation de la gestion de leur dette ou de leur trésorerie, les collectivités locales développent aujourd'hui la gestion dynamique du patrimoine en élaborant des stratégies patrimoniale, foncière et immobilière. C'est un enjeu à part entière.

Jamal Zaïmia,
président du groupe

> FRONT
NATIONAL

La saignée historique
infligée par Emmanuel
Macron aux
communes de France !

Plutôt que de réduire le budget dédié à l'asile et à l'accueil des migrants (+ 217 M€) ainsi que celui de l'hébergement d'urgence (+122 M€), le gouvernement préfère passer un coup de rabot historique sur les dotations allouées aux collectivités territoriales. 300 M€ d'annulation de crédit et 280 M€ d'autorisations d'engagements non honorées : cela représente une perte considérable pour des communes déjà confrontées à une baisse de 10,7 milliards d'€ de dotations entre 2015 et 2017. Cet échelon de proximité est donc privé d'une grande partie de ses capacités de fonctionnement et d'investissement. Nous appelons les maires, les élus locaux et tous les Français à se mobiliser pour défendre la survie de leurs communes.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES
FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu
le texte de ce groupe.

> ECHIROLLES
C'EST VOUS !

Traiter le Rondeau !

Les services de l'Etat, la Métropole, le Département et l'Area présentaient, début juillet à Echirolles, le projet de restructuration de l'A480 et de l'échangeur du Rondeau, avec une tranchée couverte pour la circulation de transit, et le passage du trafic local en surface. Un projet attendu et qui laisse entrevoir enfin de nouvelles solutions pour l'avenir de notre agglomération, et une perspective d'amélioration de la circulation au niveau de ce point de blocage. Si aujourd'hui notre Ville est fortement impactée par cette situation, les évolutions à venir devront améliorer la desserte en transport, le passage du tramway, et le cadre de vie des riverains. L'enquête publique et la consultation des habitants sur le projet se fera en fin d'année 2017, pour un démarrage des travaux prévu en 2019, avec un objectif de réalisation pour la fin 2022. Un projet à ne pas utiliser comme bouc émissaire des futurs problèmes de circulation et de stationnement du quartier du Rondeau et de la Viscose, alors que ce sont les projets d'urbanisation massive réalisés par notre ville qui créeront les difficultés de demain. Bref, encore une tentative pour expliquer que "les problèmes, c'est la faute aux autres" !

Laurent Berthet,
président du groupe

> EELV

Quel gâchis

Mais non, les bâtiments étaient vétustes, plus personne ne voulait y aller. Alors nous avons vendu. Vendu Biviers en 1991, Poggio-Mezzana (Corse) en 1997, Barraux en 1999, Bachat-Bouloud (Chamrousse) en 2001, le Roc Noir en 2004, et enfin Les Ecureuils (Villeneuve-la-Salle) en 2011. Tous ces hauts lieux de socialisation, de formation, d'épanouissement pour les enfants d'Echirolles et leurs familles. Et demain ce sera le tour de qui ? Que reste-t-il à brader, à racheter ? Rassurez-vous, le patrimoine est préservé. Le Centre du graphisme, aujourd'hui local, demain sera inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco !

Jean Frackowiak,
président du groupe

> ECHIROLLES
POUR LA VIE

Durant l'été, la Ville d'Echirolles s'est encore illustrée en faisant la une de plusieurs médias locaux mais surtout nationaux. L'objet de cette mise sous les projecteurs, la problématique de l'exécution du chantier de l'espace multi-accueil du Village 2. En effet, depuis le mois d'avril, les entreprises qui travaillaient sur le chantier ont été la cible de menaces par des groupes de jeunes du quartier, obligeant même les ouvriers à quitter le chantier. Ainsi depuis le mois de mai, le chantier est sans arrêt interrompu suite aux pressions exercées par ce groupe. Interpellé par des habitants, notre groupe a, dès le mois de mai, demandé à Monsieur le maire de bien vouloir nous expliquer les raisons de ces arrêts multiples. C'est ainsi que le cabinet nous a confirmé les pressions exercées par les jeunes du quartier, mais en nous précisant que cela allait rentrer dans l'ordre car des négociations étaient menées avec l'ensemble des services de la Ville pour la reprise du chantier. Quelles que soient les négociations menées, le chantier n'a toujours pu reprendre car, à chaque fois, et même avec la présence de la police municipale, les menaces ont été réitérées. Mais où habite-t-on ? Comment peut-on concevoir habiter une ville ou pendant plus de trois mois les entreprises ne peuvent pas travailler parce que quelques jeunes du quartier menacent les salariés ? Peut-on envisager parler de vivre ensemble quand on n'est pas en mesure de régler les problèmes de sécurité récurrents sur le quartier ? Quant à l'excuse avancée par certains des jeunes sur les clauses sociales, elle nous fait relativement rire, la Ville utilisant les clauses chaque fois qu'il est possible, le seul motif valable restant bien entendu le fait que ce chantier dérange un important trafic qui rapporte bien plus que les quelques heures d'insertion pour un véritable travail... La Ville paie aujourd'hui un lourd tribut de sa politique sociale et de tranquillité publique.

Magalie Vicente,
présidente du groupe

>>>>> Rencontrer vos
élu-es sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

**Rassemblement citoyen et de
transformation sociale, Communistes
et partenaires**

Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19

Daniel Bessiron, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

**Echirolles avenir à gauche
04 76 20 63 23**

Laëtitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

**Elu-es républicains et citoyens
au service d'Echirolles**

Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front national 04 76 20 63 18

Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly,
Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34

Christophe Chagnon, président du groupe
echirollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54

Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01

Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Europe Ecologie Les Verts

Jean Frackowiak, président du groupe.

Top 3

1 Pétanque Moisson estivale

L'ALE pétanque a enregistré un titre de champion d'Isère avec la triplette David Guillot, Vincent Faurite, Lucas Saporito. Les cadets — Vincent Coestesqui, Sébastien Guillot, Antoine Dournon (notre photo) — et les minimes — Tigan Goubard, Dimitri Sarron, Miguel Da Silva — se sont qualifiés pour la Ligue, mais n'ont pu accéder en championnat de France. Le comité de l'Isère a retenu Vincent Coestesqui et Sébastien Guillot pour la détection Ligue en septembre.



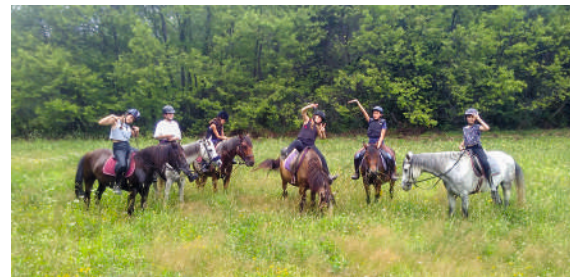
2 Fédération Fête des dirigeants

A l'initiative d'Objectif sport Echirolles (OSE), ce rendez-vous traditionnel au seuil de l'été réunit les dirigeants-es du mouvement sportif local. Au programme : concours de pétanque et paëlla géante. Autour de ses invités, en présence d'élus, le président Gérard Brest a tiré un bilan qui a mis en valeur quelques champion-nes de France en natation, judo, short-track.



3 Judo Le plein de ceintures

Environ 200 jeunes judoka-tes du Judo agglomération Echirolles ont reçu leur nouvelle ceinture au cours de la traditionnelle cérémonie de remise organisée par le club. Des ceintures, et un diplôme, remis par les professeur-es, en présence du maire et des élus-es, à l'issue d'une saison dense et riche en émotions.



Equitation

A partir de ce mois de septembre, l'Etrier du Dauphiné propose des cours de chevaux, poneys, shetlands à l'année, au trimestre ou aux 10 tickets, à partir de 3 ans, ainsi que des cours particuliers et balade en main à Shetland. Les groupes sont formés en fonction des niveaux. Trois séances de découverte sont proposées en début d'année pour choisir les cours qui conviennent, un tarif préférentiel est proposé pour les débutant-es. Des stages et validation de galops sont organisés durant les vacances scolaires. L'ambiance est conviviale et familiale. N'hésitez pas à venir faire un galop d'essai !
Contact : 1, route de Champagnier, 04 76 98 55 66, contact@etrierdauphine.fr

Rugby

Fin de saison "en pente douce" pour le

rugby échirollois. Une centaine de jeunes ont participé au tournoi de beach rugby de Valras, début juin : les U10 se classent 8^{es} et 15^{es} sur 21 équipes, les U12, 5^{es} et 14^{es} sur 20, les U14, 4^{es}, 14^{es} et 15^{es} sur 24. L'année s'est terminée par la fête du club, le 24 juin : des ateliers étaient organisés le matin, des matches l'après-midi.

En ce début de saison, le club cherche des joueurs et joueuses pour son école de rugby, des U6 (5 ans révolu) aux U14 (jusqu'à 15 ans pour les filles). 90 € pour les U6, 140 € des U8 aux U14. Trois séances d'essai, se présenter au stade de la Commanderie. Le club cherche également des bénévoles.

Contacts ALE rugby : stade Roger-Couderc, 2, rue Paul-Cézanne, 04 76 22 54 55, contact@ale-rugby.fr, edr.echirolles@yahoo.fr pour l'école de rugby.



L'équipe des mamans s'est imposée pour la deuxième fois depuis 1997 face aux U10 (7-0), lors de la fête du club !

AGENDA

• **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Toulon, sam. 16 septembre, Echirolles Picasso/Kremlin Bicêtre, sam. 7 octobre, 16 h, gymnase Lionel-Terray.

• **Handball N2 féminine** : Echirolles Eybens/Achenheim Truchtersheim, sam. 23 septembre, Echirolles Eybens/Sainte-Maure Troyes, sam. 4 novembre, 20 h, gymnase Roger-Journet à Eybens.

• **Volley 3^e Division régionale féminine** : Echirolles/Saint-Egrève, sam. 30 septembre, Echirolles/Seyssins, sam. 14 octobre, 20 h, gymnase Lionel-Terray.

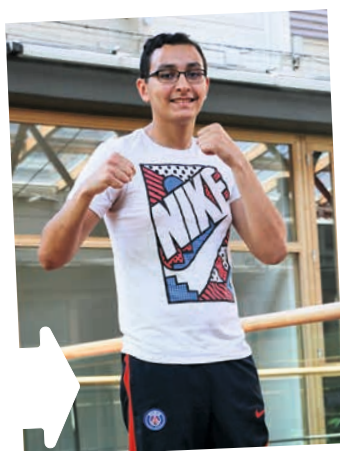
• **Tennis de table** : N1 féminine Echirolles Eybens/Saint-Maur, N3 masculine Echirolles Eybens/Saint-Chamond, sam. 30 septembre, à partir de 17 h, gymnase Picasso.

• **Football Régional 1** : Echirolles/Salaise-Sanne, sam. 14 octobre, 18 h, stade Eugène-Thénard.

• **Boules** : Challenge du Souvenir, 32 quadrettes 3^e et 4^e divisions, sam. 14 et dim. 15 octobre, boulodrome Tessaro-Chorier.



Sur les rings, comme sur les terrains de football américain, Achraf et Mehdi cultivent le goût de la performance.



>Boxe

**Achraf
Mandjouf**

L'œil du tigre

A 18 ans, Achraf a huit ans de boxe derrière lui. Une passion venue d'un certain Rocky Balboa, "Rocky 3 est le film qui a le plus marqué". Il s'inscrit alors à l'ALE boxe. "J'ai commencé en boxe éducative. Dès ma première année, j'avais fait les championnats régionaux et interrégionaux. J'ai fait trois ans de boxe éducative à deux entraînements par semaine, avant de passer en boxe amateur, avec un entraînement par jour." Une évolution logique pour un jeune garçon qui donne beaucoup de temps à sa passion. "A 14 ans, j'ai commencé à arbitrer des championnats. On voit le combat sous un autre angle, on doit faire attention à tout." Un autre aspect de la discipline, dans lequel il performe également. "Depuis trois ans, je suis arbitre aux championnats de France." Mais ce n'est pas tout, car le jeune Echirollois entraîne également : "Ça me plaît. Quand on accompagne les jeunes et qu'on les voit progresser, ça fait plaisir !" Achraf n'en oublie pas pour autant ses études. "J'ai eu mon bac cette année. L'année prochaine, je vais suivre un BTS NRC (Négociation et relation clientèle)." Une réussite qu'il a su provoquer. "En cours, j'écoutais à fond pour pouvoir aller à la boxe et me lâcher." Une capacité à mener tout de front, qui le rapproche d'autant plus de l'étalon italien.

MB

> Football américain

Mehdi Bekheira

Champion du monde

Six ans après sa première Coupe du monde avec l'équipe de France en 2011, Mehdi — dont nous dressions alors le portrait — a renoué le fil de son histoire avec le football américain. Une histoire interrompue durant deux ans à cause de mésententes avec son club grenoblois d'alors, et du sentiment "d'avoir atteint son objectif" pour ce gagnier invétéré. "On ne se souvient jamais du deuxième, ni du troisième", assène-t-il. Deux années consacrées à la musculation pour "se transformer physiquement, perdre du gras, gagner en puissance et en vitesse", tout en "pensant au football américain, même s'il ne me manquait pas". Jusqu'en 2014, où le club des Argonautes d'Aix-en-Provence, "un très bon club, bien structuré, avec de bons coaches", le contacte. Après une première très bonne saison d'acclimatation à son nouveau poste de defensive end — le joueur chargé de bloquer les running back, les coureurs, et de presser le quater-back, le meneur —, il explose. Demi-fin liste du championnat de Division 1 élite avec son club depuis trois saisons, il participe à la Coupe d'Europe — "une très bonne expérience" —, puis est de nouveau sélectionné en équipe de France pour participer au World Games, du 14 au 25 juillet, en Pologne. Son objectif ? "Gagner !" C'est ce que Mehdi et l'équipe de France ont fait.

LJSL

Cyclotourisme

L'ALE cyclotourisme a rassemblé plus de 240 inscrits de l'agglomération et du département à sa randonnée des Ecureuils. Les quatre parcours de 40, 60, 80 et 90 km (350 à 1 500 m de dénivelé) ont emprunté les contreforts du Vercors et de Belledonne, en passant par le Trièves. "Malgré une météo mitigée, les personnes étaient très contentes qu'on maintienne l'épreuve", dit Yves Berthon-Moine, le président de l'association, qui était présente au Forum des sports. Contact : 04 76 23 09 22. Permanence vendredi, 18 h à 19 h (18 h 30 le dernier vendredi du mois), au gymnase Auguste-Delaune.



L'une des sorties de l'ALE cyclotourisme le long des corniches du Drac.

Le sport à Echirrolles



Pour tout savoir si vous n'avez pas pu vous rendre au forum dédié à

l'offre sportive des associations et organismes locaux, procurez-vous la plaquette qui recense l'ensemble des propositions. Outre les clubs, ce document — disponible en mairie — présente l'école municipale de natation du CE1 au CM2 (inscriptions le jeudi 14 septembre, de 12 h 30 à 16 h 30, à la salle des fêtes), le dispositif Atout Sport, les activités de la MJC Desnos, des Espaces jeunes de la Ville, des

Maisons des habitant-es, de l'école de cirque, des écoles de danse, des clubs de retraité-es, d'associations d'habitants et de quartier, de l'Espace Vital... N'hésitez pas à contacter le service municipal des sports à l'hôtel de ville (04 76 20 56 86/85) ou à consulter le site de la Ville (echirrolles.fr). Permanence, sur rendez-vous, de l'adjointe aux sports Elisabeth Legrand : 04 76 20 56 86/85.

Gymnastique douce

Un cours au logement-foyer Maurice-Thorez est ouvert aux résident-es de l'établissement ainsi qu'à tous les Echirrollois et Echirrolloises, le lundi (sauf vacances scolaires), de 15 h à 16 h. Les exercices peuvent être pratiqués par toutes et tous. "Cette activité est essentielle et indispensable, entre autres au maintien de la fonction des articulations. La gymnastique

douce apporte de la souplesse et affermit la force musculaire. Elle facilite la mobilité des personnes, conforte un certain degré d'autonomie quotidienne", précise l'animateur Daniel Martin-Bellet. Se vêtir d'une tenue souple, se munir de chaussures fermées. Cotisation trimestrielle : 10 € par mois. Préinscriptions au LFPA (2, rue du Rhin), 04 76 09 79 45. Renseignements : 06 17 91 82 73.

Rentrée scolaire >> Premiers éléments

Un retour serein

A l'heure où nous imprimions ce journal, le climat s'avérait plutôt calme, avec des effectifs stables. Plus de détails dans le numéro d'octobre.

Une seule fermeture de classe est enregistrée à l'école élémentaire Jean-Moulin, tandis qu'une fermeture éventuelle à l'école élémentaire Joliot-Curie demeurait suspendue au pointage du premier jour. A Echirolles, comme ailleurs en France, la mesure gouvernementale de dédoubler les classes de cours préparatoire en REP+ concerne Jean-Paul-Marat et Marcel-Cachin, soit deux postes supplémentaires d'enseignant-e dans les deux écoles. Le fonctionnement est inchangé dans les autres écoles, y compris en REP. Grosse nouveauté : du côté du groupe scolaire Paul-Langevin, les enfants expérimentent le regroupement des deux écoles maternelles, des locaux mieux adaptés aux nouveaux programmes et à leurs besoins. Notons une hausse de la scolarisation des tout-petits dans les zones REP et REP+.

Accueils à l'unité

Les familles pratiquent la tarification des accueils — matin, mercredi et soir — votée au conseil municipal du 29 mai dernier. Des "unités d'accueil", d'une heure chacune, remplacent le système de forfait précédent. *"Ce principe nous procure une plus grande maîtrise de gestion, assure Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation. Nous souhaitons responsabiliser les parents en fonction de leurs besoins, tout en garantissant une qualité et une sécurité de service, notamment en maintenant des taux d'encadrement plus élevés que la loi l'énonce."* A différencier des activités périscolaires mises en œuvre par la Ville et ses partenaires, aux coûts très abordables, soit 7 € par trimestre pour les quotients jusqu'à 921 et 10 € au-delà. Les ateliers développent *"une dynamique de découverte et de sociabilité, une diversité de pratiques que nous privilégions"*, rappelle Jacqueline Madrennes.

JFL



Outre le regroupement des deux écoles maternelles au groupe scolaire Paul-Langevin, l'école élémentaire a bénéficié d'une réfection complète des sanitaires.

Le PEDT a tenu son "conseil de classe"



La réunion du PEDT présidée par l'adjointe Jacqueline Madrennes.

Au menu, le projet de lutte contre le gaspillage alimentaire dans les cantines, qui porte ses fruits : 8 % de retour sur le pain, 30 % auparavant ; 10 % contre 25 % pour la viande. Les économies générées sont réinvesties dans l'achat de produits bios en circuit court. Les actions menées cette année dans le cadre de la pause méridienne ont été présentées : concours de dessin à l'élémentaire Curie, journée mobilité "J'y pense et j'y vais autrement"

dans plusieurs écoles, réalisation d'un *Journal de la pause méridienne* à la Ville Neuve. Aussi celles qui seront mises en places à la rentrée : création d'un "Espace parent" à la maternelle Triolet, fusion des maternelles Langevin.

Le périscolaire en question

La modification des accueils périscolaires a été présentée. La tarification s'opère désormais à l'unité d'accueil, non plus au forfait. Les tarifs, toujours en fonction du quotient familial, ont été revus, ce qui a suscité des réactions mitigées des parents d'élèves. Il est désormais possible d'inscrire son enfant 1, 2, 3, 4 (ou 5 pour l'accueil du matin) fois par semaine. Les inscriptions peuvent être modifiées à chaque période de vacances. La Ville a aussi instauré un tarif "pénalité" pour les retards répétés, un accueil de "dépannage" pour un besoin de garde d'urgence.

LJSJL

L'événement

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Musées Géo-Charles et de la Viscose, église Saint-Jacques, Centre du graphisme, multiplexe Pathé, **samedi 16 et dimanche 17 septembre**



La joueuse de balle, Léopold Survage, collection musée Géo-Charles.

Vu / Médiation

LA RAMPE/LA PONATIÈRE
LYCÉE MARIE-CURIE – IME LES ECUREUILS

Danse avec Arcosm



Musique classique > LA RAMPE

Orchestre des Pays de Savoie et Spirito

Un programme dédié à la Vierge (Mozart, Haydn, Escaich), sous la direction de Nicole Corti...

Mardi 3 octobre, 20 h.



Danse > LA RAMPE

Welcome

> Mercredi 11 et jeudi 12 octobre, 20 h



Musique > LA RAMPE

A-WA

> Mardi 26 septembre, 20 h

Cocktail addictif de folk arabe et d'électro, la musique des trois sœurs, aussi efficace que singulière, fait un tabac. Robes traditionnelles, baskets rigolotes et voix envoûtantes...

Vu / MÉDIATION Danse avec Arcosm



Tournage d'une scène chorégraphiée au lycée Marie-Curie.

Au cours de la saison passée, deux projets avec la compagnie de danse Arcosm, en résidence depuis deux ans à Echirolles, ont illustré l'action artistique et culturelle de La Rampe/La Ponatière.

Des élèves, en première littéraire, du lycée Marie-Curie ont réalisé un clip chorégraphié (tournage, musique, montage). Il a été diffusé lors de la rentrée scolaire. Nadine Bonnet, professeure principale d'EPS, et Emmanuelle Gouiard, danseuse de la compagnie Arcosm, ont laissé une grande liberté d'imagination et de composition. "Ce projet proposait de découvrir l'univers et les techniques de la compagnie. Les élèves sont venus voir le spectacle *Subliminal*, à La Rampe, et ont suivi des ateliers de pratique artistique", commente Laurie Blandin, en charge du secteur éducatif et du jeune public à La Rampe/La Ponatière. "C'est un processus de création collective, une réflexion sur la matière et les matériaux artistiques, le corps dans l'espace, je les amène

à formuler et à discuter leurs propres choix. Nous travaillons l'idée de groupe, le rapport à l'autre", explique Emmanuelle Gouiard.

Le second projet a abouti à une courte forme chorégraphique interprétée par des enfants de l'Institut médico-éducatif Les Ecureuils et une classe de CE2 de l'école Paul-Langevin, sur la scène de La Rampe. Les familles étaient conviées à ce temps de restitution. Une découverte de la danse contemporaine et des percussions corporelles, du travail des techniciens son, lumière et plateau... Le plaisir de danser ensemble, dans la bienveillance et la tolérance, était manifeste.

JFL

+ D'INFOS echirrolles.fr
Actualités

> THÉÂTRE D'HUMOUR

Fantaisie

Les deux salles La Rampe et L'Heure bleue s'associent dans l'absurde et l'humour. Tour à tour comédien, musicien et metteur en scène, Luc Chareyron est un aspirant poète au

cerveau fertile et bouillonnant. Il propose une vraie fausse conférence autour des mythes et des sciences, opposant la pensée magique à la pensée rationnelle.

Surchauffe du jeudi 5 au samedi 7 octobre, 20 h, Espace culturel René-Proby à Saint-Martin d'Hères.

Hommage

Yves Prayer

Comédien et metteur en scène



Fondateur de la troupe du Tridimensionnel, le comédien et metteur en scène Yves Prayer nous a quittés fin août. Lorsqu'il était professeur de français au collège Louis-Lumière puis au lycée Marie-Curie, il avait créé un atelier de théâtre dans chacun des deux établissements échirollois. Il n'a eu de cesse de transmettre le goût des auteur-es, du texte et du jeu, les signes et sensations

du spectacle vivant aux jeunes générations. Certains de ces élèves sont devenus professionnels. Yves Prayer aimait donner rendez-vous au Ciné-théâtre de la Ponatière où il a présenté de nombreuses adaptations. La rédaction de *Cité Echirolles* adresse à sa famille et ses proches ses sincères condoléances.

JFL

> DANSE

Honneur aux femmes

La compagnie Grenade/Josette Baïz est de retour avec un programme exclusivement féminin, des extraits de chorégraphies de Dominique Hervieu, Blanca Li, Katharina Chritl, Sun-A Lee, Eun-Me-Ahn, Germaine et Patrick Acogny. Juvénile et vif, métissé et profond, ce spectacle est un véritable appel à toutes les formes de danse. Un aperçu de l'évolution de la danse contemporaine au cours de ces dix dernières années. Les jeunes interprètes, issus du Groupe Grenade, nous enchantent par leur énergie jubilatoire.

A l'issue de la seconde représentation (12 octobre), la compagnie nous invitera à un "grand bal métissé" dans le hall de La Rampe. Un moment festif pour

novices, timides ou endiablés du dancefloor.

Welcome, mercredi 11 et jeudi 12 octobre, 20 h, La Rampe.

> IDEALE DANSE

Inscriptions

L'institut Ideale Danse (30 ans d'existence) tiendra des permanences d'inscription les mercredis 13 et 20, et le vendredi 15 septembre, de 17 h à 19 h, à la Maison du sport (3, rue de la Liberté). De l'éveil corporel au modern'jazz, en passant par la danse classique, la barre à terre ou des danses en couple (rock, salsa, batchata...), la danse en ligne ou le rock pour enfants... laissez-vous tenter !

En cours d'année, de nombreuses manifestations sont proposées : vide-grenier le 1^{er} octobre, loto, stages, spectacle de fin d'année.



Welcome, de la compagnie Grenade/Josette Baïz, est un condensé d'énergie, de poésie et d'audace, un feu d'artifice de couleurs.

Humour musical

> QUATUOR PAGAGNINI

Ce quatuor espagnol allie avec brio un ton burlesque et une grande exigence musicale. Un spectacle délirant qui réinvente la façon de voir et d'entendre la musique classique. Mardi 17 octobre, 20 h, La Rampe.



> MAISON DES ÉCRITS

Activités

Nouvelle saison des "mardis de l'écriture", un mardi par mois, en alternance, de 18 h à 20 h pour découvrir le fonctionnement d'un atelier d'écriture ; de 18 h à 22 h le mois suivant pour aller plus loin dans son écriture. Premier rendez-vous, mardi 3 octobre, 18 h à 20 h, sur le thème du polar, en lien avec l'accueil de Laurent Loison — l'auteur de *Charade* — par la bibliothèque Neruda. Les autres dates : 7 novembre, 5 décembre, 16 janvier, 6 février, 6 mars, 3 avril, 2 mai et 5 juin. La Maison des écrits propose aussi des formations à la lecture à voix haute, à la conception et à l'animation d'ateliers d'écriture ; le rendez-vous *Histoires de vie*, pour partir à la recherche de soi sur le fil de l'écriture alliée à un atelier d'art plastique avec la sculptrice Isabelle Valfort...

Contact : Maison des écrits/Pollen, 6, allée du Rhin, 04 76 09 75 20.



Au cours de la saison 2017-2018, le réseau des bibliothèques et la Maison des écrits accueilleront notamment l'auteur Karim Ressouni-Demigneux.



L'événement Journées du patrimoine



Musées Géo-Charles et de la Viscose, église Saint-Jacques, Centre du graphisme, multiplexe Pathé, samedi 16 et dimanche 17 septembre

Programme éclectique

Expositions, visites guidées, atelier de pratique artistique, théâtre, concert, et cinéma au multiplexe Pathé, né le siècle dernier... De quoi éveiller votre curiosité lors des Journées européennes du patrimoine.

Un autre regard

Musée Géo-Charles

Ouverture le week-end, 14 h à 18 h. Dimanche, 14 h 30 et 16 h 30 : *Un goût d'enfance*, lectures théâtralisées par Emilie Geymond, à partir de l'exposition *L'œil du collectionneur*.

Réservation conseillée : 04 76 22 58 63.

Musée de la Viscose

Ouverture le week-end, 14 h à 18 h. Samedi, 15 h et 16 h 30 : *Produkt !*, performance visuelle et sonore par la compagnie Naüm.

Une improvisation qui traite de l'aliénation au travail, de la production à la chaîne.

Centre du graphisme

Ouverture le week-end, 14 h à 18 h. *Un tour du monde de l'affiche*, une centaine de designers graphiques (jusqu'au vendredi 29 septembre). Samedi, 14 h et 16 h : *Les grooms*, visite insolite avec la compagnie Cirque autour, des guides qui n'ont pas leur langue dans leur poche ! Dimanche, 15 h : visite libre suivie d'un atelier de pratique artistique — réalisation de visuels à l'aide de tampons encres — avec le collectif Zulus Design. Sur inscription : 04 76 23 64 65, isabelle.centregraphisme@wanadoo.fr

20 ans du cinéma Pathé

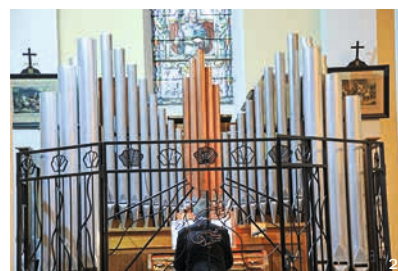
Exposition photo, jusqu'au 1^{er} octobre, sur l'évolution du multiplexe au centre-ville depuis son ouverture en 1997 (lire page 32). Séances à 5 € : *Sur le chemin de l'école*, de Pascal Plisson, samedi

17 h et dimanche 11 h ; *Le petit prince*, de Marc Osborne, samedi 17 h et dimanche 11 h ; *Au revoir les enfants*, de Louis Malle, samedi 20 h. Visite des cabines de projection 30 minutes avant chacune de ces séances.

Eglise Saint-Jacques

Ouverture samedi, 10 h à 11 h 30 et 15 h à 17 h, dimanche, 10 h 30 à 11 h 30 et 15 h à 18 h. Samedi et dimanche, 15 h, 16 h et 17 h : présentation de l'orgue Chéron par Guy Raffin et Marie-Anne Cohu-Cabaret. Samedi, 17 h 30 : concert d'orgue (entrée libre) au bénéfice de l'association La chaîne de l'espoir.

JFL



1 – Transformé par la patte du designer Ora-ïto, le multiplexe Pathé qui fête ses vingt ans programmera trois films sur la jeunesse, le thème des Journées du patrimoine.

2 – L'église Saint-Jacques présentera son orgue et accueillera un concert.

3 – On retrouvera Les Grooms au Centre du graphisme pour une visite décalée de l'exposition *Un tour du monde de l'affiche*.



●●● > Anniversaire

20 ans sur les toiles

Deux décennies que le cinéma Pathé s'est installé sur la place des Cinq Fontaines. C'était le siècle dernier, déjà !



Le 4 juin 1997, le cinéma Pathé ouvrait ses portes au public au centre-ville d'Echirolles : 8 700 m² construits pour un investissement de 70 millions de francs (1,37 million d'euros environ). Il s'agissait de la dixième réalisation d'un multiplexe par Pathé, mais le premier de l'agglomération grenobloise. Un projet qui a évolué comme nous l'avait dit l'architecte Claude Chautant dans le *Cité Echirolles* de

mai 1997 : "Je travaille depuis 1993 sur ce multiplexe dont le projet s'est promené entre le Campus, Comboire, Europole et Grand'place. L'insertion dans le centre-ville d'Echirolles est bien plus intéressante : on ne fait pas la ville qu'avec des logements, sans commerces ni animation."

830 000 entrées par an

Vingt ans donc que le cinéma est implanté au centre-ville, vingt ans qui auront permis de voir l'instauration des abonnements à entrées illimitées, la popularisation de la 3D ou encore la première sortie de *Titanic* (avant la ressortie en 3D !) ... Aujourd'hui, le cinéma aux 830 000 entrées par an, vient d'être rénové, sous la griffe du designer français Ora-Itô, et continue son évolution avec la numérotation des places qui fera son apparition avec le changement des fauteuils prévus pour mi-octobre.

Pour fêter les vingt ans, des rediffusions de films mythiques ont permis aux cinéphiles de se replonger dans le temps. Aussi, le cinéma s'empare des Journées européennes du patrimoine, les 16 et 17 septembre prochains, pour rendre accessible ses salles de projection. Un élément de plus pour l'inscrire davantage encore dans le patrimoine échirollois.

MB

●●● > Travaux

Réfection de voiries à la Luire



Les rues des Grottes de la Luire et Vassieux ainsi que les impasses Danielle-Casanova vont être rénovées. Des dispositifs ralentiront la circulation.

Depuis début septembre, et pour une durée prévisionnelle de dix mois, la Métropole, la Ville et la Société dauphinoise pour l'habitat (SDH) effectuent des travaux le long des rues des Grottes de la Luire et Vassieux : rénovation de la voirie ; réfection d'aires de stationnement ; création de plateaux surélevés à chaque intersection avec l'avenue Danielle-Casanova (y compris au niveau de la rue de l'Écureuil) ; plantation d'arbres d'alignement... La Ville réalisera des espaces verts et transférera l'éclairage public du côté des immeubles. La SDH, quant à elle, enterrera les conteneurs pour ordures ménagères et traitera les impasses Danielle-Casanova. Elle mettra également à disposition un logement pédagogique (24, rue des Grottes de la Luire) afin d'informer les habitant-es et de répondre à leurs questions. Les accès aux riverains seront maintenus.

Pour les chantiers qui les concernent, la Métropole et la Ville ont recruté une personne du quartier dans le cadre du dispositif des clauses sociales d'insertion.

AMÉNAGEMENT D'ESPACES URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pérec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
TÉL : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 95

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

0800 16 70 41,
numéro gratuit
joignable 24 h/24 h,
365 jours par an.

Police nationale

04 76 09 06 07,
du lundi au vendredi,
de 10 h à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio,
06 88 88 10 30.
Taxis banlieue
grenobloise :
Yves Gierczak,
Sébastien Cotton,
Norbert Loisel,
Jean Damaskinos,
Vito Torelli, Joseph
Di Lena, Olivier
Joubert-Pinet,
Nadine Tetherel,
04 76 54 17 18.

Service des eaux

Abonnement,
factures, résiliations :

04 76 20 64 16
ou 04 76 29 80 39
Problèmes techniques
04 76 29 80 39
Astreinte (n° à
contacter en cas de
problème en dehors
des heures d'ouver-
ture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos :
www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des Cinq
Fontaines
au centre-ville.
04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h.
Service des affai es
générales (état civil,
élections, recense-
ment militaire,
guichets pour les
cartes d'identité et
passeports).
Ouverture au public
du lundi au jeudi,
8 h 30 - 12 h
et 13 h 30 - 17 h,
vendredi, 13 h 30 - 17 h,
samedi, 9 h - 12 h.
Dépôt des dossiers

de cartes d'identité
et de passeports sur
rendez-vous (samedi
compris).
Permanence état
civil (04 76 20 99 80),
samedi, de 9 h à 12 h.

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri,
quartier Ouest.
Accueil, lundi,
8 h-12 h, mercredi
et vendredi, 8 h-12 h
et 13 h 30 - 17 h 30.
Information,
inscription, règle-
ment, centres loisirs,
mercredis et vacances
scolaires, séjours,
classes découverte,
ateliers périscolaires
et accueils après
ou avant la classe,
restauration scolaire,
04 76 20 46 50.
Réservations
et annulations
restaurant scolaire,
04 76 20 63 45,
8 h - 11 h.
Recrutements
animateurs,
04 76 20 46 68.

> Moustique tigre Limiter l'eau



Pose de bacs à sable au cimetière des 120 Toises, en présence de l'adjoint Daniel Bessiron et du conseiller municipal Guy Hernandez.

Depuis 2015, le moustique tigre, vecteur de maladies comme la dengue, le chikungunya ou le zika, a été recensé dans une trentaine de départements, dont l'Isère. Pour lutter contre sa prolifération, il faut le priver d'eau et, donc, d'endroits de nidification. La Ville, associée à la démarche, a acquis et installé quatre bacs à sable dans les cimetières, trois au 120 Toises, un à Saint-Jacques. Le but est de limiter la présence d'eau dans les coupelles et vases en les remplissant de sable que vous pourrez ensuite humidifier. Une première démarche qui en appelle d'autres, pour continuer à sensibiliser les

habitant-es à la nécessité de lutter contre ce moustique. Vous pouvez signaler sa présence sur signalement-moustique.fr ou au service environnement et développement durable de la Ville d'Echirolles, 04 76 20 56 07.

avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 23 septembre et 7 octobre. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

éducation canine

Cours gratuit samedi 30 septembre, de 10 h à 12 h, rue de la République, à côté des tennis à la Frange Verte. Information et inscriptions 04 76 20 56 03.

collecte déchets

Service de ramassage des ordures ménagères le vendredi 3 novembre (au lieu du mercredi 1^{er} novembre) pour la poubelle grise.

Vous rêvez de devenir propriétaire à prix léger ?

À Échirolles...

NOUVEAU



Résidence 1 rue de la Paix

T3 à partir de 153 000 €*

Lot N° A27 - Garage compris
Location accession



Thésée

T3 à partir de 130 000 €*

Lot N° A103 - Stationnement compris



Ylis & Celestria

T4 à partir de 161 000 €* (1)

Lot N° A0602 - Garage compris
Livraison immédiate

Dernier type 3 centre ville
168 000 €* avec garage (605)



04 38 12 46 10
www.isere-habitat.fr

**isère
habitat**

www.adncom.fr 9248 - 01-2017 - Illustrations non contractuelles
* Sous conditions de plafonds de ressources. (1) Le prix tient compte d'une aide de la Metro et du Conseil général de 8 000 € sous réserve d'éligibilité.



Destination été

De nombreuses animations, sorties et activités ont jalonné l'été échirollois, entamé par les trois fêtes, intitulées "La Ville au bord de l'eau", dans les quartiers Ouest, Ville Neuve et Centre-Est-Village Sud.

+ D'INFOS echirolles.fr
Actualités



Toiles de nuit

Les séances de cinéma en plein air ont offert aux habitant-es des fictions à ciel ouvert !





Démonstrations sportives

Initiations et démos, en lien avec le service des sports Net les associations, ont animé les différentes fêtes, comme le Taekwondo Fight Echirolles devant la MJC Desnos.



Aqua Plus

Toujours aussi remplies, conviviales et fun, les séances d'Aqua Plus au stade nautique.



Un jumelage en lumière

Cinquante ans d'amitié entre Echirolles et la ville italienne de Grugliasco valaient bien les feux du 13 juillet !



Animal en ville

Des fêtes de quartiers pleines de surprises, comme celle de l'association Au cœur du centre, avec la présence de cette ferme pédagogique au centre-ville.



La culture en main

Découvertes d'auteur-es, ateliers d'écriture, travaux manuels, ont permis aux petit-es et grand-es de mettre les mains à l'ouvrage.



Un air de voyage...

Fin juin, les élèves de l'école Dolto ont interprété une partie du travail réalisé avec l'intervenante musicale Bertille Puissat, autour de la création d'un album musical sur le thème des cinq continents.

OFFRE VALABLE
DU 12 AU 23 SEPTEMBRE 2017



VOTRE BIEN-ÊTRE PASSE PAR NOTRE EXPERTISE.

Ticket E.Leclerc*
30%
avec la carte

GAMME LIFTACTIV

VICHY

*Voir conditions en magasin.



* Avec votre carte E. Leclerc, vos marques préférées vous rapportent de l'argent ! Voir conditions en magasin.



Ticket E.Leclerc*
30%
avec la carte

GAMME CAPILLAIRE KERATINE FORTE

BIOCYTE® (1)

*Voir conditions en magasin.

(1) Compléments alimentaires. Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour.

www.mangerbouger.fr

Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher.

Découvrez encore plus de produits **bio** en rayon.

GAMME BÉBÉ

EAU THERMALE JONZAC

*Voir conditions en magasin.



Ticket E.Leclerc*
30%
avec la carte



GAMME REINES

SANOFLORE (1)

*Voir conditions en magasin.

(1) Hors coffrets.



Ticket E.Leclerc*
30%
avec la carte



www.parapharmacie.leclerc



COMBOIRE - ÉCHIROLLES - 04 76 33 31 38
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 21H. LE SAMEDI DE 8H30 À 20H30